



Vegder KLADDERADAATSCH

seit 1926



S.T. MATHY I.



Heft 91 - 11. Februar
KARNEVAL 2024



kurierjournal

Ihr Werbepartner für die Eifel

Jede Woche in 31.000 Haushalte

Hauptstraße 89 · im ♥ von St.Vith

Tel. 080 28 03 00 · Fax 080 28 03 09

www.kurierjournal.be



Zum Geleit

2024 ist ein Super-Jahr! Warum? Es bleibt kaum Zeit zum Durchpusten, beispielsweise weil es ein Super-Wahl-Jahr wird. Im Juni geht es um die föderale, europäische und gemeinschaftliche Ebene, ehe am 13. Oktober um den Vorsitz im Rathaus gerangelt wird. Herbert und Co. werden Sie also demnächst öfter auf Festen und Veranstaltungen begegnen. Es geht schließlich ans Eingemachte, da verlassen die Adler gerne den Horst.

Apropos Feierlichkeiten: in unserer Stadt gibt es demnächst Super-Jubiläen. Der altehrwürdige JGV unter der neuen Leitung von Tom Weishaupt feiert beachtliche 360 Jahre, der RFC krönt sein 100-jähriges hoffentlich mit dem lang ersehnten Aufstieg. Dazu gibt es 50 Jahre Radsportverein, 50 Jahre Tischtennisclub und 100 Jahre Freiwillige Feuerwehr zu bejubeln. Ihnen allen gratulieren wir herzlichst und wünschen eine rosige Zukunft mit viel Enthusiasmus und frischen Impulsen.

Denn auf neue Kräfte und anpackende Hände ist schließlich jeder Verein angewiesen. Und genau dieser Super-Elan zieht gerade durch unseren heiß geliebten Karneval. Im Fahrwasser der neu gegründeten KG Fahr'm Dar erhält nun auch die Möhnenwelt einen dynamischen Anstrich. Ein Möhnenkomitee mit der neuen Obermöhn Meta Hüwels schart das weibliche Geschlecht mit Sicherheit zahlreich hinter sich. Toll! Die Vollgas-Truppe ist auf dem Vormarsch, wie auf der Mittelseite dieser Kladderadaatsch illustriert wird.

Und auch drumherum gedeiht unser Super-Fastovend. Ein neues Männerballett, ein neues Rednerduo und der neue Prinz Mathy I. ... in neuem Gewand! Seine Tollität ist der 89. Prinz der Stadt St. Vith. Bekanntlich ist der Name Frauenkron in der letzten Dekade regelmäßig dabei auf der Prinzenliste. Vetter Daniel II. der Unersättliche in 2016 und Bruder André I. der Verhandelnde 2020 ebneten den Weg. In diesen 4-Jahres-Rhythmus steigt nun Mathy ein. Und wer steht aus der Familie für 2028 bereit? Wir sind gespannt.

Keinen Aufenthalt kann das Café Schulzen den durstigen Kehlen gewähren, wodurch die hiesige Kneipenwelt weiter zum Mikrokosmos mutiert. Bald nähert sich die Kneipenzahl der Anzahl Bankautomaten ... rettet die Thekenwelt, kann da nur angeraten werden! Denn es soll dem Zapfhahn besser ergehen, als der nun schweigenden Zapfsäule in der Aachener Straße.

Bei diesen Einrichtungen war die DG offenbar einen Schritt zu spät, um der Schließung zuvor zu kommen. Denn scheinbar sprudeln die Super-Euros trotz Inflation, hohen Zinsen und Co. noch immer am Eupener Regierungssitz. Die lokale Bürgerinitiative durfte sich freuen, dass die Deutschsprachige Gemeinschaft das Burgareal St. Vith erworben hat und somit weiter gegraben werden darf. Alle Schaufeln in die Höh'! Und im Sparstrumpf war dann auch noch etwas übrig, um das Kino Corso zu kaufen. Jetzt kann der politische Jahresrückblick auf Großleinwand erfolgen. Top! Vielleicht steckten die DG-Granden ja auch mit Heino unter einer Decke, um den Weihnachtsmarkt von seinem angestammten Platz zu verbannen? Eine Art Probelauf, denn neue Parkflächen können nützlich sein, wenn im Kino jetzt bald immer volle Hütte ist...

Eine freudige Nachricht ist es jedenfalls, dass mit Kinderprinz Paul I. diesmal auch prinzlicher Nachwuchs dabei ist. Denn so ist das karnevalistische Puzzle erst so richtig komplett. Die närrische Zeit soll auch diesmal der blau-weißen Republik den nötigen Frohsinn in den Alltag treiben. Denn „zesame laachen häält jong“! Die KG und das Kladderadaatsch-Team wünschen Prinz Mathy I., Kinderprinz Paul I. samt ihrem Gefolge sowie allen Vegder Närrinnen und Narren eine grandiose und stimmungsgeladene Super-Session. Zem Vekt, Fahr'm Dar!

Ihr Partner für alle Feste

Eifeldrink



Sankt Vith

**Rektor-Cremer-Strasse
Emmels 58
4780 Sankt Vith
Tel.: 080 399 899**

Bütgenbach

**Zur Domaine 39 B
4750 Bütgenbach
Tel.: 080 647 217**

www.kuepper.be



powered by





Proklamation S.T. Mathy I.

5



Johden Ovend wöhnschen ech öch, leef Lög!
Ürren Empfang hat mech ald janz verzöckt!
De Musikvereeng hat meng Nervosität berohicht
on zer Önnerstötzung broch ech doch noch zerischt:
en drifach kräftich

Zem Vekt – Fahr'm dar!

Ech saht no mengem broder André, dat ech wöll Preenz jähn,
„Maach dat, da see mirr och ald drie Frauenkrons“, meent hähn.
Fürr dän alleengije Rekord fählt os nömmenoch eengen:
Max, Tobias oder Willem, zwonge well ech jo keengen...

Noch wahren ech o Bure mot schunger Ussicht,
wu elo äwer t'Stroß ferdich os – sujar mot Terrschicht –
fürr üwer Emmels no Zem Vekt ze kumme,
denken ech noh, ob et sich net dütt lunge,
hej ohn oser schunger Stadt en Huus ze fonne,
vliets hat eenge von öch mir eent obzobonne?

Jo, hej jet fill jeplant:
Dä Jronsteeing für t'Skaterbahn solt ald lang lejen –
ech fröh mech, ob ohs Konner dee jeh ze see krejen?!
Et schengt des dat t'Jemeeng dat Projekt jaanz hat opjähn,
nohden si ald en Hoof Jähld onnügdech us hat jähn...
Et hätt jo konnen jöhn we hej mot ohsem Kulturpalast!
Wenn et dühr jet om Bow, bezahlt et fürr t'Notzung de Jast!

Fürr en Dorefsschull läjen sie Millionen aan,
e Betongklotz hätt mer och belljer konnen hahn!
Denke mir och dodran, wenn dess Jahr eröm jewählt jet!
Alles jüff annisch, wenn ech dauerhaft jett ze sahn hätt.
Wolle mirr der Jemeeng definitiv jett Johdes dohn,
schränke mirr es t'Macht vom Bürjermeester ohn!

Also opjepasst!
Fürr dee nächst Zegt zälle op jidde Fahl aldes meng Jeboter:
1. Jiddereengen doref sahn wat he well!
Dô see mir für'd Frieheet, jaanz reëll!
2. Op t'Fastovend jet düchtig erömjedollt!
Dat irr och dat Lewen net esu ärenst hollt!
3. Önnerstötzt dee Paar Wierte, dee mirr noch hahn,
jaanz ohne würrer mirr nämlich siehr ahrem dran.
4. Üweral wu ech seen, sollt irr fruw on löstig fiere,
bos Äschermettwoch konnt irr nüüst verkieren.

Leeve Lukas, komm es jett noer eran,
elo bos du noch eeng kier draan.

Du bos secher och ald jaanz jespannt,
wee du wal fan elo aan jes jenahnt?!
T'Exprenzen hahn lang überlaht,
hahn sech dann äwer festjelaht

op Lukas, de Bequeme

Fon dirr werde mirr lokter noch hüre Jechichtjer,
on du kress natürlech mengen Orden als ischter.

Ustaffeert mot Zepter on mot Ketten,
seen ech wirklech e jaanz Adretten!
Nu lott et mech noch eng kiehr hüren,
dat drifach kräftich

Zem Vekt – Fahr'm dar!

Da well ech mee Jefolge es bekantmache,
zesame werde mirr bestömmt fill lache:
Hofmarschall Luca Mersch,
mot Jäld ömjohnd kahn hähn joht,
hat hähn doch Harald see Bloht.

Flüjeladjudant Tobias Piep,
dän sujar on t'Kierech näwe mirr steht, os hähn
see mirr doh doch ald zesamen jedöfft jähn...

Kammerjäger Lucas Treinen,
dess Jahr guckt hähn noch en kier wee et jeht,
nächst Jahr os secher hähn et, den hej steht!
Meng zwei Paginnen:
Als ischtes meng Partnerin Lisa, Lisa Backes,
t'Zepter dreht hot, mot dem nügdije Schmackes.
On da Kathleen Gross, dat os Lisa seng Fröndin,
hot passt op t'Orden op – wu jerütte dee sos hin!
Danzmarieche Suleika Carls on Danzoffizeer Kevin Bertha,
os hähn net e Maan wi e Boom?!?
Si danzen zesamen wi om Droom!

On daan meng Garde, seht se öch aan!
Hej elo eenzel mot nam:
Aline Schröder, Lena Mollers, Meli Stoffels, Mireille Huppertz, Céline
Junk, Susanne Lenz, Jenni Gallo, Jessica Humartus, Maike Feltes on
Lara Gallo

On de stöhdich Männ stohn och parat, dat os mengen Elferrat:
David Backes, Julien Boveroux, Dylan Kohn, Max Thommen, Achim
Freres, Marius Boemer, Loris Seca, Tommy Arens,
Sebastian Weynand
Jô, hähn os va Rächt äwer eent blejft net onerwähnt,
hat hähn doch johrelang on Zem Vekt jewähnt!
On Yannick Neuville
als Chauffeur hätt hähn sech konnen ustobe
äwer e Platte kann ech mir net erlobe.
Si jähn ajefohrt vom Elferratspräsident Dominik Mersch,
mot him seen ech ald zesamen om Konnerjaart jewest
on mot him als Elferratspräsident – dat jet e Fest!

Da seen do meng Chaufföhre:
Jeff Theis:
De Fahrer dröngt nix, dat wees hähn siehr wohl,
also dröngt hähn fürr eeng kiehr keen Alkohol!
Christophe Schmitz:
Su en Frauw we seng wönschen sich all Jongen,
hat si hähn sujar zem Motmache jezwongen.
On Eric Bous:
Op hähn ka mer definitiv zällen,
wees hähn doch lokter jet ze verzällen.

Ohs Hoffotojrafin os Angie Hans,
wi schahd! Hot sohl och on t'Funkengarde seen,
verletzt kan hot den Danz elo vô bussen asehn.

Deschtennis os meng Leidenschaft, ohse Club fiert e ronne:
Hä besteht ald foßzich Jahr – dat seen ald fill Stonne,
dat dat wiss Bällche bi os durich t'Luht jewirbelt jet!
Ech jrößen all meng Clubfrönn, us Zem Vekt on us Rächt!

Wie o Lüttich fohlt mer sech zer Zekt ohn oser Stadt,
aan Umleitungsscheelder such mer sech jo satt!
An allen Ecken wor Zem Vekt opjerossen,
iwig hahn se jebastelt aan ohse Stroßen!
Fürr t'Fastovend hahn se et letztendlech noch jepackt,
och wä manche Stoßdämpfer vürr a Pip noch knackt!

Fill Verkiehr wärd jo seen, wä Fastovendssonndech –
vürrusjesatt t'Wedder os da jrat net ze stürmesch –
den Zoch eröm mot fill Musik durech Hooptstroß jeeht.
De Preenzewahn net ze zeijen, dat würr mee jrüst Leed!
Vürr an de Vegder Wond seen ald jaanz anner ojeknickt,
sujahr de Weihnachtsboom os derletzt ömjekkippt!

Zem Schluss bedanken ech mech bie öch all,
Os Motto jähn ech öch noch mot op jidde Fall:
„Mir wolle fill mot öch laache
on lossen et su richtich kraache.
T'Fastovend os en chung Zekt
on der chungst os se bie oss ohn Zem Vekt!“

O Reengschreff opjesatt
on t'Preenzenelternhuus „Op t'Jemeeng“,
den 27. Januar 2024

S.T. Mathy I.
89. Preenz der Stadt Zem Vekt



Möhnen- donnerstag 8. Februar 2024

Stürmen des Triangels
um 11.11 Uhr

Treffpunkt aller Möhnen
um 9.30 Uhr am Carrefour,
ab 10.00 Uhr Zug durch die Straßen.

NEU! Um 15 Uhr
karnevalistisches Live-Konzert
am Rathausplatz
bis 16.30 Uhr.

Anschließend Ausklang
in den Kneipen

Tulpensonntag 11. Februar 2024

Karnevalistisches Hochamt
in der Pfarrkirche um 9.00 Uhr

Prinzenempfang im Triangel um 10.30 Uhr

Anschließend Mittagessen vor Ort möglich:
Erwachsene 2 Bouletten mit Gratin und Salat für 14,50 €,
Kinderteller: Nudeln mit 2 verschiedenen Soßen für 8,50 €.
Bitte vorherige Reservierung unter
Tel. 0497/174718.

Großer Karnevalsumzug durch
die Stadt um 14.30 Uhr

Im Anschluss ab 16.30 Uhr
die Karnevalsparty schlechthin mit

 Silvermoon
& DJ **KILLID**

im Triangel **Eintritt
frei!**

Veilchendienstag 13. Februar 2024

Familientag im Foyer des Triangels
Brunch ab 10.00 Uhr (ohne Voranmeldung)
für Groß und Klein.

Der Unkostenbeitrag pro Person beträgt 12 €.
Für Kinder bis 10 Jahre ist das Essen gratis.

Kinderkarneval ab 13.00 Uhr mit Animationen
und ganz vielen Überraschungen.
Offizieller Besuch von Kinderprinz Paul I.
um 13.00 Uhr und Prinz Mathy I. um 16.00 Uhr.

Für karnevalistische Stimmung sorgt
den ganzen Nachmittag hindurch
DJ **KILLID**

**Eintritt
frei!**

Rosenmontag 12. Februar 2024

„Zesame durech Zem Vekt“
um 15.00 Uhr

Gemeinsamer Zug aller Freunde
des Vegder Fastovends durch die
Stadt, Treffpunkt ab 14.30 Uhr
am Pflegeheim. Unkostenbeitrag für
Getränke (keine Verpflichtung),
Kinder gratis.

Ende um ca. 17.00 Uhr.

Im Anschluss
Kneipenkarneval

Ab 18.00 Uhr:
After-Work-
Karnevals-Ausklang
in der Trottinette des
Triangels mit DJ

PROJECT 

zur Einstimmung auf das
Kerzeausblasen durch
die Tollitäten der
Stadtgemeinde um
24.00 Uhr.

2024

FAHRM DAR



KARNEVAL IN ST. VITH

Vegder Prinz und sein Gefolge



S.T. Mathy I. mit Hofstab

v.l.n.r.: Fahrer Jeff Theis, Christophe Schmitz, Eric Bous, Kathleen Gross, Mathy Frauenkron, Lisa Backes, Flügeladjutant Tobias Piep, Hofmarschall Luca Mersch, Kammerjäger Lucas Treinen



Funkengarde

v.l.n.r.: Jenni Gallo, Mireille Huppertz, Lena Möllers, Aline Schröder, Meli Stoffels, Tanzoffizier Kevin Bertha, Tanzmariechen Suleika Carls, Maïke Feltes, Lara Gallo, Susanne Lenz, Jessica Humartus, Céline Junk



Elferrat

v.l.n.r.: Max Thommen, Dylan Kohn, Marius Boemer, Sebastian Weynand, David Backes, Elferratspräsident Dominik Mersch, Yannick Neuville, Loris Seca, Achim Freres, Julien Boveroux, Tommy Arens

Mir jröhssen all Jecken mot nem kräftijen

**“Roofland
vam Daach!”**

Meurer Roofland AG | Talstraße 14 | 4780 St.Vith | info@roofland.com | www.roofland.com

*Rechter
Backstube*

Café - Boulangerie - Pâtisserie

Zur Kaiserbaracke 25 ● 4780 RECHT ● Tel. 080/57 02 50
 Hauptstraße 68 ● 4780 ST.VITH ● Tel. 080/88 02 55 ● info@rechterbackstube.be

Den Alen, die Al on de Peijas 2023



Joshua Hansen

Felix Weishaupt

Leandro Kandels

Diese drei auf Ackergäulen einherreitenden Kostümierten waren, bis zur Einführung des aus Wagen und Gruppen bestehenden Karnevalzuges, mit dem Prinzen als Apotheose (1922), das Hauptstück der Fastovend.

Noch heute reiten sie mit dem Zug am Karnevalssonntag durch die Stadt und halten den Bürgern vor, was sie sich während den letzten zwölf Monaten geleistet haben. Früher geschah dies auf recht derbe Art und Weise.

Diese drei Figuren sind so einmalig, so originell, dass sie nie nachgeahmt wurden. Nirgendwo in der Welt, außer in St.Vith, bestehen diese drei urwüchsigen Typen.

Antrommeln 2023



Lukas Holper, Massimo Corner, Paul Gritten. Panda: Yoan Jacob



Burgfeuer

Am Samstag, den 17. Februar 2024

Der St.Vither Prinz S.T. Mathy I. und sein Gefolge starten in Begleitung des Kgl. Musikvereins Eifelklang um 18:15 Uhr vom Café Big Easy aus durch die Straßen der Stadt St.Vith zum ehemaligen Comisa-Gelände. Alle Karnevalisten sind herzlich eingeladen, an diesem Abschlussfest teilzunehmen.

KG Fahr'm dar der Stadt St.Vith

Schriftführerin: Ellen Feltes

Schriftführer: Marco Andres

Kassierer: Thierry Wagner

Kassiererin: Elena Peters

Kladderadaatschteam
unter der Leitung von
Norbert Treinen



Zeugwartin: Wencke Feiten

Zeugwartin: Beate Thelen

Beisitzer: Thorsten Schmitz


Beisitzerin: Anja Backes

Beisitzerin: Angie Schäfer



Kölsche Woche

während der
Karnevalswoche



RESTAURANT
NAPOLI

Kölsche Küche | Kölsch vom Fass
Kölsche Musik



Fashion & Shoes

Bei uns findet
Ihr euren **Look!**

Hauptstraße 45-47 Hauptstraße 89A
4780 St.Vith 4780 St.Vith

www.belisstyle.com



Individuelle Lösungen, auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten

- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Fachkompetenz
- ✓ Schneller und zuverlässiger Service
- ✓ Eigenes Planungsbüro



Heizung



Sanitär



Lüftung & Klima



Solar



Regelung

9, Giällewee | 9749 Fischbach | +352 97 94 94 | info@diritherm.com | www.diritherm.com

Aktuelles

Aufbruch in eine neue Zeit für den Karneval in St. Vith

Der 13. Juni 2023 bedeutete für den St. Vither Karneval das Ende einer Ära, die im Jahre 1956 ihren Anfang nahm. Nach 67 Jahren aktiver Tätigkeit hat sich das Karnevalskomitee der Stadt St. Vith bei seiner letzten Generalversammlung am 13. Juni 2023 aufgelöst und die Verantwortung für die Weiterführung der St. Vither Karnevalstradition der vor drei Jahren neu gegründeten „KG Fahr'm Dar St. Vith“ überlassen.

Bereits seit dem Jahre 2022 hatte das Team der neuen KG sich mächtig ins Zeug gelegt und mit kreativen Ideen alle Vorbereitungen getroffen, damit das närrische Treiben in St. Vith nach der Corona Pandemie wieder starten konnte.

Auch in diesem Jahr wird dies mit dem gemeinsamen Einsatz von einem hoch motivierten jungen Team wieder der Fall sein. Dies wurde bei der Generalversammlung der KG am 11.01.2024 und der dabei erfolgten Arbeitsplanung für die Veranstaltungen 2024 erneut deutlich.

Damit hat eine neue Generation die organisatorische Verantwortung für die Traditionen des St. Vither Karnevals übernommen. An der Wiege dieser neuen Entwicklung standen mit dem Karnevalskomitee, der Tanzgarde Vegder Diddeldöppcher, dem JGV St. Vith, dem Musikverein Eifelklang, den Vegder Möhnen, den Exprinzen und der Chiro, alles Vereine, die sich immer für das kulturelle und soziale Leben in unserer Stadt eingesetzt und Verantwortung getragen haben.

Mit der Herausgabe der Kladderadaatsch 2024 wollen wir die Gelegenheit nutzen, den vielen Menschen vom Karnevalskomitee zu danken, die sich im Laufe der vergangenen fast 7 Jahrzehnte für das Gelingen der unzähligen Karnevalsveranstaltungen in unserem „Heimatstädtchen“ eingesetzt und Verantwortung getragen haben.

Manche im Hintergrund, andere an exponierter Stelle, trugen mit ihrer kompetenten und unermüdlichen Arbeit dafür Sorge, dass den Besuchern unserer Umzüge, Kappensitzungen usw. so viel Freude, Humor und Geselligkeit geboten wurde. Eine ganze Reihe von ihnen wurden für ihre Leistungen mit dem Titel „Senator der Stadt St. Vith“ geehrt.

Nicht zu vergessen wäre da Celestine Lenz, die den Prozess der Neugründung der KG als deren erste Präsidentin von Anfang an begleitet und bis zu dessen Auflösung am 13. Juni als letzte Präsidentin die Verantwortung für das Karnevalskomitee der Stadt St. Vith getragen hat. Für ihren Einsatz während dieser nicht immer leichten Übergangszeit gebührt ihr unser aufrichtiger Dank. Dem dynamischen Team der neuen „KG Fahr'm Dar St. Vith“ wünschen wir eine glückliche Hand und gutes Gelingen bei der zukünftigen Gestaltung des St. Vither Karnevals.

Für ihren Einsatz und ihre ehrenamtliche Arbeit, die dazu dient die schöne Tradition des St. Vither Karnevals zu erhalten und weiter zu führen, gebühren den Mitgliedern der KG bereits jetzt unsere Anerkennung und ein herzliches Danke. Möge diese Leistung beim karnevalistischen Gefolge die nötige Unterstützung und Wertschätzung finden.

Das Redaktionsteam
der Kladderadaatsch



Sehr geehrte
Gönner und Sponsoren,

Herzlichen Dank

für Ihre Unterstützung zur
diesjährigen Kladderadaatsch.

Es bedankt sich mit einem
karnevalistischen Gruß,

DIE KG FAHR'M DAR





THE BIG EASY
LOUNGE • BAR • CAFE

Unsere **Lounge** mit dem angegliederten Wintergarten ist die **perfekte Location** für Ihr Fest!

Sie genießen Ihr Fest, wir machen den Service!

Inh. Erwin Paulis
Teichgasse 10 • 4780 St.Vith
The Big Easy
www.bigeasy.be



ADC
GROUP

Accounting | Digitalisation | Consulting

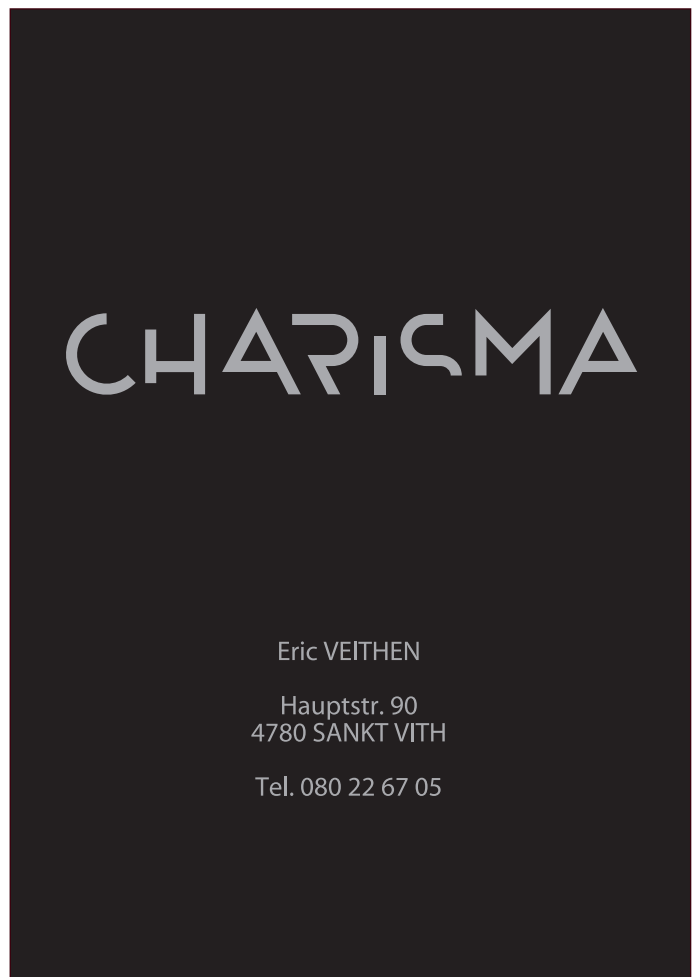
www.adc-group.net



HOTEL
ZUR POST
GOURMET-RESTAURANT

Das Hotel zur Post Team wünscht allen Jecken tolle Karnevalstage!!!

Like uns bei Facebook und besucht unsere Homepage.



CHARISMA

Eric VEITHEN

Hauptstr. 90
4780 SANKT VITH

Tel. 080 22 67 05

Jecke Regenten aus Partnerstädten St.Vith und Kerpen treffen zusammen



Schon zu einer kleinen Tradition hat sich das Regententreffen entwickelt, bei dem die Tollitäten und Vereinsvertreter der Partnerstädte St.Vith und Kerpen beisammen kommen. Diesmal fungierten die KG Fahr'm Dar und die Gemeinde St.Vith als Gastgeber und begrüßten die karnevalistischen Würdenträger im Café Trottinette. Mehrere Mitglieder des Festkomitees der Stadt Kerpen unter ihrem Präsidenten Jürgen Mein hatten sich eingefunden, dazu Edgar Hohn von der KG „Löstige Buirer“ sowie Susanne Harke-Schmidt als Leiterin des Stadtarchives und Harald Stingl als Pressesprecher der Stadt Kerpen. Seine Aufwartung machte auch das Stadtdreigestirn Prinz Jaki I. Jungfrau Berta und Bauer Daniel, begleitet von ihren Adjutanten. Auch der St.Vither Prinz Lukas I. mit seinem Gefolge wurde begeistert empfangen. Zudem wohnten mehrere Mitglieder der KG Fahr'm Dar St.Vith dem Abend bei sowie die Senatoren des Karnevalskomitees. Seitens

der Stadt richtete Bürgermeister Herbert Grommes einige Worte an die Anwesenden, ehe er mit Claude Schür, Bernard Rohs und den krankheitsbedingt abwesenden Pascal Gangolf drei Personen zu Senatoren ernannte. Die Karnevalsstimmung sprang angestimmt durch die Tollitäten schnell auf die Anwesenden über. Nach einigem Schunkeln und Mitsingen betraten die Freundinnen Gisela (Guy Trost) und Erika (Eric Trost) betreten die Bühne. Mit ihren Erlebnisberichten rund um die Gatten Harry und Willy trafen sie den humoristischen Nerv der Anwesenden. Im Anschluss ging es über zur Pflege von Geselligkeit und Frohsinnkultur, was ein passender Abschluss im Sinne der karnevalistischen Sache war. Die Partnerschaft zwischen Kerpen und St.Vith wird bereits seit 40 Jahren gepflegt, weshalb es in diesem Jahr zu weiteren Treen und Aktivitäten kommen wird. (Quelle Grenz-Echo)

100 Jahre Prinz Karneval



S. T. Mathy I.
Prinz Karneval
der Stadt
St. Vith
2024



S. T. Rudi I.
Prinz Karneval
der Stadt
St. Vith
1924

Zwischen der ehemaligen Rathausstraße (jetzige untere Hauptstraße) und der Pulverstraße durchquerte die Ortstraße dieses Stadtviertel, das im hiesigen plattdeutschen Sprachgebrauch als „dän Ort“ bezeichnet wurde. Vor dem Zweiten Weltkrieg war hier der Bierverleger Hubert Theissen ansässig. Neben seinem Anwesen wohnte Familie Buschmann. Sohn Rudi erbt das Anwesen. Er arbeitete nach dem Krieg als Hausmeister im Kloster Manderfeld, wo er sich sehr verdient gemacht hatte. Die Lokalgeschichte erzählt, dass ein Mitglied der Familie Buschmann während 20 Jahren Jura in Berlin studierte. Abgeschlossen hat der „Berliner“, wie er hier genannt wurde, sein Studium nie. Als „ewiger Student“ hatte er Berühmtheit erlangt. Bis 1930 hieß das Anwesen an der Pulverstraße noch „Berliner Hof“

Auf die Plätze, Möhnen los!

Nach 10 Jahren Amtszeit übergab letztes Jahr Karin Wagner das Zepter der Möhnen an die KG Fahr'm Dar zurück: "Oh, heilige Strohsack...on wat mache mir elo?"

Schon während der letzten Session fuhren die KG-Leute die Fühler aus, welche Damen Sankt Viths wohl für diesen heiß begehrten Job in Frage kämen: „Du würs och noch en joot Obermöhn, du boss jo alt lang dobi on tanzen on schwätze kannst och noch!“ Mehr Rahmenbedingungen schien das Amt nicht abzuverlangen. Weit verfehlt, denn keine biss so richtig an. Somit war klar, dass diese Aufgabe nicht nur nach einer deftigen Natur verlangte, sondern Feingefühl, Kreativität und vor allen Dingen viel Arbeit bedeutete. Rückgemeldet wurde schon letztes Jahr, dass die Verantwortung „on dän Hoof Arbet net alleng an enger an de Läpp hange bleive soll.“ Wie die „Weiber“ so sind, fanden schon Hinterhofgespräche statt, wie man wohl am besten in Sankt Vith weiterfahren könnte. Die KG Fahr'm Dar lud schließlich hilferufend per Facebook am 9. Juli 2023 für den 6. September 2023 zu einer Versammlung ein.

Wie die KG erwartet hatte, platzte der Versammlungsraum des Big Easy fast aus allen Nähten...„et wore genau nöng Frolökt do, wuvan ken unbedingt Obermöhn jä wohl...2 fählten och noch: Ent luch an de Gardasee on dat annert on't Kluster...“ Alle waren sich der Dringlichkeit bewusst, dass an diesem Abend entweder eine Obermöhn auserkoren werden musste oder ein Komitee gegründet werden sollte. Nach wie vor wollte sich noch keiner als Galionsfigur des Damenkarnevals in Sankt Vith outen, so wurde frei nach dem Motto „...und wenn du nicht mehr weiterweiß, dann gründe einen Arbeitskreis...“ das Möhnenkomitee der Stadt Sankt Vith gegründet. Eine erfahrene Möhn gesellte sich danach noch dazu. Seitdem wurde sich fast wöchentlich getroffen, nicht nur um neuen Wind in die Segel zu blasen, sondern die Arbeit

und Verantwortung von Karin Wagner aufzuteilen (weiß der Himmel, wie sie das all die Jahre geschafft hatte). Schnell merkte man, dass es auch die Gelegenheit ist verschiedene Dinge neu zu bewerten und zu überdenken. Ebenfalls entdeckte die Frauenriege die zahlreichen Bemühungen, die hinter jedem karnevalistischen Treiben steckten. Unangekündigt wurde die Wahltrummel für die neue Obermöhn doch noch angekurbelt: Am 2. November 2023 wählte das Möhnenkomitee voller Stolz eine neue Obermöhn: Meta Hüwels.

Sie reiht sich als 10. Obermöhn seit der Nachkriegszeit in die Liste der Damen ein, die die Geschicke an Möhnen donnerstag in Sankt Vith leiten. Sie ist eine humorvolle, aktive und lebenslustige Frau, die den Karneval im Blut hat. Meta steht mit beiden Füßen fest auf dem Boden und ist mit ihrem Betrieb durch Stadt und Land bekannt. Das Möhnenkomitee ist hoch erfreut, sie an der Spitze der Möhnenmannschaft an Karneval begrüßen zu dürfen! Darauf ein dreifaches: "Zem Vekt - Fahr'm Dar!"

Die Obermöhn Meta samt Komitee laden alle Möhnen der Stadtgemeinde Sankt Vith aufs Herzlichste ein, den Tag mit ihnen in aller Freude on dat „helljüssisch“ gemeinsam zu verbringen: „Leef Lögt, elo lot öch sahn, hei os ose Möhne-Plan.“



Zu erwerben für 6 €



Aktuelles

Eine Truppe voller Testosteron: Das neue Männerballett „Vegder Hurricanes“!



Christoph Löfgen, Ronny Pip, Olivier Neuberg, Steve Theis, Jeff Theis, Max Frauenkron, Willem Frauenkron, Michael Schlabertz, Marco Andres, Thierry Duprez, Mike Kreins, Peter Schmitz, Robert Mertes, Daniel Schmitz, Thorsten Schmitz & Ad Mes. (Es fehlt: Willem Frauenkron). Trainer: Stéphanie Hanf & Olivier Neuberg

Die besten Geschichten entstehen bekanntlich gerne mal an der Theke. Wenn die richtigen Leute die Köpfe beim „Thekenklaaff“ zusammenstecken und Nägel mit Köpfen machen. So trug es sich zu, als beim Frühschoppen kurz vor Karneval 2023 im Big Easy von einigen gestandenen Teutonen zum Thema Männerballett festgehalten wurde: „Das können wir auch!“ Nachdem links und rechts das Echo abgeklopft wurde und auch darüber hinaus der Wille zu solch einer Initiative vernommen wurde, stand dem Projekt nichts mehr im Weg. Nach einer Startversammlung im Juli 2023 begannen Anfang Oktober die Trainingseinheiten mit 15 hoch motivierten Männern zwischen 31 und 46 Jahren. Unter den wachsamem Augen der Trainer Stéphanie Hanf und Olivier Neuberg wurde dann getanzt, was der formvollendete Männerkörper hergibt. „Wenn schon, denn schon“ – die Truppe fand sich super zusammen und suchte sich entsprechend einen Namen. Im Laufe der „dritten Halbzeit“ schwirrte mit gerstensafthaltiger Unterstützung so einiges durch die Köpfe, bis ein Geistesblitz „Vegder Hurricanes“ herausschaute. Das passt! Denn die Namensfindung lässt sich auch mit „maximal motivierter und unkontrollierbar stürmisch drehender Haufen Vegder Männ“ defi-

nieren. Kreativ blieb es auch beim geschaffenen Logo, wo die in St.Vith traditionsreiche Farbe Blau nicht fehlen darf. Ein neues karnevalistisches Highlight eigener einheimischer Kräfte wurde somit aus der Taufe gehoben. Die „Hurricanes“ feierten ihre grandiose Premiere zur Prinzenproklamation und rockten die Bühne „met stürmischem Daanz on herrlichem Glaanz.“ Das macht doch Lust auf mehr.



Vor 100 Jahren (1924)

Ein Jahr, nachdem der Prinzenkarneval in St.Vith eingeführt worden war, wurde trotz schlechter Witterung wieder Karneval gefeiert. Im Gegensatz zu den benachbarten Rheinländern, die noch von britischen und belgischen Truppen besetzt waren und wo „Karnevalsverbot“ herrschte. Dieses wurde erst 1925 aufgehoben und 1926 konnte dann nach elfjähriger Pause der erste Nachkriegsrosenmontagszug in Köln durch die Straßen ziehen. In „Neubelgien“ war man da besser dran. Die Jecken in St.Vith bekamen vor hundert Jahren eine tolle Show geboten: im karnevalistischen Lichtspielhaus „Hokus-Pokus“ wurden „bildliche Darstellungen karnevalistischer Begebenheiten“ geboten... Die „Malmedy-St.Vithener Volkszeitung“ kündigte die anstehenden Aufführungen in der Samstagausgabe vom 1. März 1924 groß an! Auf der Titelseite des gleichen Blattes wurde über den Hitler-Prozeß berichtet... Mehr interessiert haben dürfte die meisten Leser aber wohl die kleine Beilage zur Samstagausgabe, die dem Karneval gewidmet war.

In der Ankündigung zur Beilage hieß es:

„Dem heurigen Karneval hat Zeus einen eisigen Empfang bereitet. Fußhoch Schnee und eisige Nord-Nordostwinde fegen übers Venn hinüber in unsere karnevalsfrohe Stimmung hinein, diese auf ein verschwindendes Minimum abkühlend. Aber das darf niemand abhalten, dem Karneval auch in diesem Jahre die Freunde abzugewinnen, die der Dichter in unserm schönen heimischen Karnevalsliede von uns fordert und wozu er sagt:

*„Es lebe drum die Luft in dieser bunten Zeit;
Ein jeder lebe hoch, der sich mit uns erfreut,
Ein volles Glas, dem Vater Karneval,
Daß wir ihn froh begrüßen noch manches Mal!“*

Lag die Organisation des 1923 eingeführten Prinzenkarnevals in St.Vith traditionell in den Händen des 1749 gegründeten St.Vitus Junggesellenvereins, entstanden Anfang der 1950er Jahre Karnevalsvereine und auch erstmals ein Karnevalskomitee. Den Anfang machte 1952 die Karnevalsgesellschaft „KG Rot-Weiß-Rot“, die aus dem 1867 gegründeten „Sängerbund“ hervorging. Trotz einiger kritischer Stimmen von Seiten des Junggesellenvereins – auf der Generalversammlung sollen einige Mitglieder sich wie folgt geäußert haben: „E Jesangverein sol songen on keeng Kappensitzungen orjansieren“ – fand die erste Kappensitzung der Rot-Weiß-Roten 1953 im Saale Probst in der Malmedyer Straße statt und war ein voller Erfolg. Angespornert durch diese Initiative wurden auf der Kappensitzung des Junggesel-

St. Vith Junggesellen-Verein St. Vith.
Fastnacht 1924!
Am Sonntag, den 2. März, vormittags 11 Uhr, karnevalistischer Umzug.
Sonntag, Montag und Dienstag im HOTEL ZUM GOLDENEN
BALL
Anfang 8 Uhr. Dienstag Anfang 7 Uhr.
Eintritt à Person 2 Fr. Tanzon frei.
Karten im Vorverkauf bei Genten, Nik. Thiele.
Scheuffer und Illien DER VORSTAND.

Karnevalistisches Lichtspielhaus
Hokus-Pokus
in St. Vith.
Schaubühne Sonntag, Montag und Dienstag 1924.
Schaubühne des Festjahres 1923/24.
Program:
1. Einmal im karnevalistischen Karneval...
2. Die Carnevallisten...
3. Die Carnevallisten...
4. Die Carnevallisten...
5. Die Carnevallisten...
6. Die Carnevallisten...
7. Die Carnevallisten...
8. Die Carnevallisten...
9. Die Carnevallisten...
10. Die Carnevallisten...
11. Die Carnevallisten...
12. Die Carnevallisten...
13. Die Carnevallisten...
14. Die Carnevallisten...
15. Die Carnevallisten...
16. Die Carnevallisten...
17. Die Carnevallisten...
18. Die Carnevallisten...
19. Die Carnevallisten...
20. Die Carnevallisten...

Malmedy
St. Vithener Volkszeitung
Grenz-Blatt
18. Jahrgang
Samstag-Ausgabe
1. März 1924

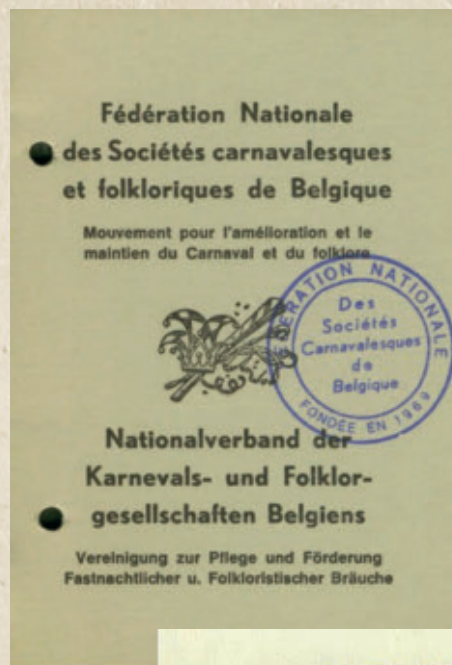
lenvereins im gleichen Jahr Pläne zur Gründung einer weiteren KG geschmiedet. So kam es im November 1953 zur ersten Generalversammlung der „KG Blau-Weiß Fahr'm Dar“, die aber erst zum Anlass ihres zehnjährigen Bestehens im Jahre 1963 eine eigene Kappensitzung im Saale Even organisierte. 1956 wurde dann das erste Karnevalskomitee gegründet, welches sich aus Mitgliedern des Junggesellenvereins, der Mönchen, und Vertretern der Karnevalsgesellschaften sowie begeisterten Karnevalisten zusammensetzte. Die 1950er Jahre waren somit besonders bewegte Zeiten in der Geschichte des St.Vithener Karnevals.

Für die erfolgreiche Organisation des Karnevals braucht es aber nicht nur motivierte und engagierte Karnevalisten und Vereine, sondern auch finanzielle Mittel. Mussten diese bis in die 1970er Jahre meist privat erwirtschaftet werden (etwa durch Einnahmen von Karnevalsveranstaltungen), kam es 1969 zur Gründung der „Fédération Nationale des Sociétés Carnavalesques de

Belgique“. Dieser als ASBL / GmbH geführte Verband hatte sich zum Ziel gesetzt, den Karneval als kulturelles Erbgut in Belgien zu schützen und fördern. Die Initiative wurde von namhaften Politikern unterstützt: zu den drei Ehrenpräsidenten des Verbandes zählte neben dem Kulturminister Jean-Pierre Grafé und dem aus Verviers stammenden Vize-Präsidenten der belgischen Abgeordnetenkammer Albert Parisis auch Johann Weynand als erster Präsident des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft.

In einem Rundschreiben von Johann Weynand an die Präsidenten der deutschsprachigen Karnevalsvereine in Ostbelgien vom 17. Dezember 1974 fasste Weynand die Ziele des Nationalverbandes zusammen und wies explizit darauf hin, dass die Anerkennung des rheinischen Karnevals als belgische Folklore eine der zentralen Forderungen des Verbandes sei. Damit verbunden war auch die Hoffnung, dass ostbelgische Karnevalsvereine Subsidien seitens des wallonischen Kulturministeriums erhalten könnten. Tatsächlich kam es in den Folgejahren zur Förderung ostbelgischer Karnevalsvereine durch das wallonische Kulturministerium; mit der Gründung des RdK im Jahre 1973 hatte sich die politische Lage aber grundlegend verändert und Weynand teilte erfreut mit, dass im RdK-Haushalt von 1975 entsprechende Zuschüsse für Folklore- und Karnevalsaktivitäten budgetiert worden seien. „Dank der mutigen Arbeit in unserer Verwaltung, der Arbeit der Administratoren, der Regionaldelegierten und des Landespräsi-

denten aber auch dank der liebenswürdigen Unterstützung seitens der Inspektoren des Kulturministeriums“, so Weynand in dem Rundschreiben, „können wir heute sagen, dass unsere Forderungen erfüllt sind“. Gemeinsame Lobbyarbeit von wallonischen, flämischen und deutschsprachigen Karnevalisten auf nationaler Ebene sowie die Föderalisierung des Zuständigkeiten im Bereich des Kulturwesens führten letztlich Mitte der 1970er Jahre zu einer politischen Anerkennung des rheinischen Karnevals als Bestandteil des belgischen Kulturerbes und zu einer entsprechenden Subsidierung karnevalistischer Aktivitäten und Vereine in Ostbelgien.



NATIONAL-VERBAND KARNEVALS- UND FOLKLORE-GESellschaften BELGIENS
Ehrenpräsident des deutschsprachigen Sektors:
Herrn Johann WEYNAND Vizepräsident der Deutschen Kulturgemeinschaft
Den 17. Dezember 1974

Wichtige Mitteilung

Liebe Präsidenten!

Im Jahre 1969 waren unsere wichtigsten Forderungen:

- 1.) die Aufnahme und die Anerkennung unserer nationalen Bewegung;
- 2.) die Bewilligung von globalen Zuschüssen für die französischsprachigen Vereine;
- 3.) die Anerkennung des rheinischen Karnevals als belgische Folklore;
- 4.) die Bewilligung von Zuschüssen für die Schwesterngesellschaften im deutschsprachigen Raum Belgiens;
- 5.) die Anerkennung unserer Regionaldelegierten als Animatoren und die Bewilligung eines globalen Zuschusses für Fahrtkosten.

Dank der mutigen Arbeit in unserer Verwaltung, der Arbeit der Administratoren, der Regionaldelegierten und des Landespräsidenten, aber auch dank der liebenswürdigen Unterstützung seitens der Inspektoren des Kulturministeriums, können wir heute sagen, dass oben genannte Forderungen erfüllt sind.

Wenn wir nun zufrieden sein können über die erfüllten Forderungen, müssen wir heute diese Errungenschaften, die einzig sein dürften in der Geschichte des rheinischen Karnevals, weiter festigen, ja ausbauen. Angesichts der Notwendigkeit, sich selber zu verteidigen, hatten wir uns anlässlich der Generalversammlung im September 1973 dafür ausgesprochen, dass die angeschlossenen deutschsprachigen Gesellschaften der frankophonen Gruppe angegliedert würden, die als einzige anerkannt auch als einzige Subsidien vom Kulturministerium zu erwarten hat. Das war zu dem damaligen Zeitpunkt die einzig mögliche Lösung, um auch die deutschsprachigen Gesellschaften an der Subsidienverteilung teilhaben zu lassen. Es ist wohl unnötig, zu sagen, dass bis dato (nämlich 1973) keinerlei Anträge auf Zuschüsse für das oben genannte Gebiet in den Budgets aufgeführt waren.

Die Entwicklung in der Regionalisierung, auch für den deutschsprachigen

F. N. S. C. F. B.
EDUCATION - CULTURE - FOLKLORE - JEUNESSE & LOISIRS
Ministère national de l'éducation et de la culture / le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Culture

17. Juillet 1975

Jeunesse jeunesse
20, Rue Tintin
1052 FORT-DE-ROOSE (Bruxelles)
Tel. 02/730398
Télégramme: F. N. S. C. F. B.
Rue des Deux 2, 1000 Bruxelles
B U T R I C L F B

ACTION DES VÉRIFIÉS

Nous avons le plaisir de vous annoncer que le Ministère de la Culture et de l'Éducation accorde une subvention financière aux 33 sociétés membres de 1970.

Ce subside sera remis aux 33 sociétés inscrites à Spé le 2. Septembre 1975.

Avec nos vives félicitations,
et vos remerciements.

Action de la Fédération

Nous avons le plaisir de vous annoncer que le Ministère de la Culture et de l'Éducation accorde une subvention financière aux 33 sociétés membres de 1970.

Ce subside sera remis aux 33 sociétés inscrites à Spé le 2. Septembre 1975.

Amicalement,
la Fédération.

Nous espérons sur votre présence au Rassemblement carnavalistique de Spé.

S.T. Erni I., der Mutige 1947, aus seiner Kladderadaatsch



Karnevalistisches
Organ für
Humor und Satire.

St. Vither Faschings- Kladderadaatsch

Herausgegeben von den „Vekder Jongen“.

Druck: Paul Kaiser, Eupen

Devise: „Ald nömnen dropp / wie van ahls“!

Nr. 15

Fasnacht 1947

St. Vith, den 16. Februar 1947

Zum Geleit!

Die Zeit vergeht und mancher schöne Traun zerrinnt,
Die Rosen welken auch beim allerschönsten Kind;
Drum weil wir jung, so laßt uns fröhlich sein,
Und mit den heit'ren Spielen die Alten erfreu'n ...

Ja, mit den heit'ren Spielen die Alten erfreu'n, meint Laurin Moris, — so war es fröhlich in unserem alten St. Vith und so wird und so soll es auch immer dort sein. Mögen auch die alten Ecken und die malerischen Häuser uns heute nicht mehr den Anblick eines lustigen und sorgenfreien Städtchens bieten, so hängen wird, die „Vekder Jongen“, immer noch an die alte St. Vither Tradition. Sie ist und bleibt immer das lebende Bild und das ständige Bindeglied.

St. Vith wird einmal wieder in seiner Größe und Schönheit erstehen — aber was wäre ein St. Vith, wenn es nur ein nackter Steinhaufen wäre und kein wärmender Puls voll St. Vither Freude und St. Vither Echtheit es belebt! Umsonst wäre all das kommende Tun, wenn nicht aus den Steinen, Quadern, Gassen und Straßen ein Hauch, — ja nur ein Hauch! — des St. Vither Geistes atmen würde.

St. Vither Geist fand immer in jedem echten gemüthlichen „Vekder“ einen ständigen und festen Platz, noch mehr — er ließ uns in eine Welt des Geborgenseins, des Heimischen, des gemüthlichen Leben. Wenn wir heute einen „Ahlen Vekder“ nur etwas von Reutesch Jannés, Kasteren Drückes, vom ahlen Keeser, vom Bärbele Vekt, Daleidens Grec erzählen oder nur diese Namen erwähnen, dann merkt man, daß sich sein Gesicht in ein friedliches Lächeln, das uns schon sofort den St. Vither Geist verrät, verwandelt. Dann lebt der St. Vither auf! Und der St. Vither Geist ist nicht gestorben oder weilt in einer vergessenen Ecke! Nein, — er lebt noch immer und sein Drang nach Leben und Dasein bleibt immer Sinnbild des Vergangenen und Verpflichtung des Kommenden. So wird

heute die Tradition ein Mahnruf an uns sein: St. Vither Freude und Frohsinn zu wahren!

Streifen wir einmal kurz die „Vekder-Zekden“:

Die erste Epoche unserer Fastenovend (bis 1914) verlief in einem Zuge voll Schelmerei, Scherzerei und mit viel „joot ahl Korren-Dröppcher“. Der Ahle on d'Ahl und den Peijas nicht zu vergessen, waren sozusagen die Hauptfiguren des damaligen Karnevals.

Die zweite Epoche (etwa 1920—1940) war schon prunkhafter und verschwenerischer aufgezogen. Funkenmariechen tauchten auf, — der Prinz Karneval bestieg mit großem Hofgefolge den Thron, — die Dröppcher mußten dem sprudelnden Sekt langsam Platz machen.

Was wird uns nun die neue, die dritte Epoche, bringen? Gewiß, die erste Zeitspanne war voller Ur-Urwüchsigkeit — die zweite voller Prunk, beide bildeten eine märchenhafte Vergangenheit. Und wir wissen, daß sie in unserem Geiste sich derart eingelebt haben, daß sie heute Maßstab und Richtlinie für unsere kommenden Karnevalszeiten sein werden. Nur dann wird St. Vith wieder von einer wärmenden Sonne bestrahlt werden.

Klein fangen wir an, — der Prinz Karneval schwingt wieder sein Zepter, tolle Wagen ziehen durch die Straßen, Jung und Alt, Arm und Reich soll sich um uns scheren. —

„Vekder senn nu emol net kleeng ze kroerjen,

Aleef Zem Vekd, ont;

Ald nömnen dropp wie van ahls!“

Radio-Programm

Auf Wellenlänge 1111 KHZ, angeschlossen die Nah- und Fernstrahlkurzwellessender mit Richtung Ost- und Südost sowie der Langwellensender Buchenforst.	bei der R. a. D. Nikla von der Prümerbach.
6.15 Uhr: Nachrichten des stacheltrautlosen Dienstes, anschließend Weiterbericht des Observatoriums „Rheumatista“.	14.32 Uhr: Hörfolge: „Der Schleier“, Nachschuchtdrama zur nächsten Stunde Vortragende: Hilde Corso.
6.30 Uhr: Frühkonzert, übertragen aus dem „Goldenen Ast“. Es spielt die Kapelle „Suft“ unter der Leitung von Generalmusikdirektor Tuvsi Wellerechts.	15.02 Uhr: Neustadt-Pratsch, lustiges Gepolter der Flareen.
6.45 Uhr: Reklamesendung des Wiederaufbauministeriums der Blau-weißen Republik, durchgeführt durch „Presco“.	15.30 Uhr: Der Landfunkbericht: „Blaue Milchviehprodukte in ihrer Entwicklung“. Es spricht andauernd: Michael von Stolpert.
8.00 Uhr: Sendepause.	16.00 Uhr: Wenn alles gut klappt: „Die Nachtwache“ kriminalromanvolle Tragödie in mehreren Auf- und Durchzügen nach dem gleichem Rostan „Willi der Draufgänger“. Personen: Polizeiinspektionsrat Gröhen, -Fretfrau Trudl von Streilmiz, — Ort der Handlung: Flokisten-Taverne, — Musikalische Leitung: Der Besenstiel, — Herausgeber: Der Nachbar, — Ton und Technik: Ganz von alleine.
11.000 Uhr: Wasserstandsangaben mit Höhenstand des Süßkanals.	19.00 Uhr: Querschnitt durch '1 „Vekder Festovend“ Sendeschluß: Aschermittwoch.
11.11 Uhr: Großer Karnevalsumzug „über all Hecken on Zöng“, Sonderbericht: Schengel.	
15.00 Uhr: Festfröh im Hofel „Bei Mamm“, Schilderung des Menus und des Dinners: Ursus von der Anclerree.	
14.00 Uhr: Sport zum vorgeschrittenen Vormittag hauptsächlich zum Setzen der Magen. Leitung: Hofturnlehrer und Oberfeldwe-	

Der Inhabent der Sendestation:
Graf Paulus von Mar.

TAXI-FAHRT

bei Tag und Nacht

Wird stets von mir gemacht

Fahrt mit Collienne macht Plaisir

Kommet alle her zu mir

Taxi R. Collienne, St. Vith

Gehst Du mal nach Neundorf hin,
Dann spring mal schnell

bei Hebertz rin.

Es ist ja nur ein Sprung vom Ort,
Und Du wirst staunen, was Du
alles findest dort

Getränke, Musik und Gesang,
Auch die Zeit wird Dir dort nicht
lang.

Café Hebertz

Neudorferstrasse, St. Vith

Einst ging ich am Stränge der Leitung entlang
Die Wirtin des Keller mich gastlich empfing.
Beim Wein, beim Likör, beim Sekt und beim Bier.
Da ging ich noch lange nicht fort von hier.
Drum willst du bedient sein fürstlich und fein,
Dann kehre stets in den Ratskeller ein.



Witwe Marquet

RESTAURANT

Auszug aus dem neuen St. Vither Rechenbuch für Erwachsene.

2 X gedaanst — 1 X jejangen

2 X jejangen — hä moß

S.T. Lori I., der Gute 1958,

aus seiner Kladderadaatsch



BLAU-WEISSE REPUBLIK

ST.VITHUS-VEREIN - K. G. BLAU-WEISS „FAHR'M DAR“

Im Zentrum des Karnevals :

EVEN-KNOTD


An den 3 Karnevalstagen grosse Prunkbälle in der Prinzlichen Residenz,
unter den Augen Seiner Tollität und aller Ex-Prinzen, unter dem Motto :

*„ Und sollen tausend Spoutniks um die Erde fliegen
Der St.Vither Karneval ist nicht unter zu kriegen “*



VERSTÄRKTES „A.B.C.“ TANZ-ORCHESTER

ERSTMALIG : SEKTBAR



Rot-Weiss-Rote
— ECKE —

Drum bin ich stolz dass ich St.Vither bin !

Ein jeder Mann der schwärmt doch nicht zu
Für's Heimatland für seine Vaterstadt ^[wenig]
Auch wir St. Vither, darin sind wir einig
Lieb'n unser Städtchen doch im höchsten ^[Grad]

Die Sprache die ist einzig
Und alle Fremden freu'n sich
Ja unser Ruhm verspritzt sich überall hin
Drum bin ich stolz dass ich St. Vither bin.

Die hohen Räte sind stets hier auf Posten
Gebaut wird hier weiss Gott ganz kolossal
S'kann nicht genug bei solchen Bauten kosten
Wo's Geld herkommt das ist ja ganz egal

Wir geben's ja auch gerne
Denn Sträuben liegt uns fern
Für St. Vith, da geben wir's letzte Hemde hin
Drum bin ich stolz dass ich St. Vither bin.

Die Metzger hier sind alles arme Leute
s'wird nichts verdient mehr mit der ^[Fleischerei]
Und auch die Bäcker machen alle pleite
Die goldne Zeit der Bäcker ist vorbei

An einem Dreierbrote
Isst man sich fast zu Tode
Ein halbes Schwein steckt in n'em Würst-
[chen drin]
Drum bin ich stolz dass ich St. Vither bin.

Wir brauchen nicht in ferne Länder reisen
Bei uns im Städtchen ist es wunderschön
So hört man stets die Fremden uns hier ^[preisen]

Vor allem dann wenn Sie zur Wirtschaft gehn
Zum Feiertagsverkehre
Herrscht da ne Atmosphäre
Denn Bier und Wein das ist hier Medizin
Drum bin ich stolz dass ich St. Vither bin.

Mit dem Verkehr stehn wir in höchster Blüte
Hier fahr'n die Autos alle kreuz und quer
Der Schutzmann sagt ein leises Gott behüte
Doch meistens ist sein Podium hier leer

In unserem freien Lande
Wär das ja auch ne' Schande
Nichts wie rauf und runter, ein biischen her ^[und hin]
Drum bin ich stolz dass ich St. Vither bin.

Zieht Karneval in unser Städtchen ein
Dann ist die Narrenkappe bei uns Brauch
Gibts Leben hier und alles wird sich freuen
So wars schon immer und so bleibt es auch

Dann wird herzlich geschunkelt
Und auch zu zweim gemunkelt
Mir halen dropp, mags kosten was es will
Drum bin ich stolz dass ich St. Vither bin.

A. T.



Seine Tollität Lori I.



BMW Isetta Export 300 ccm, 13 PS

Billig, wie ein Motorrad
Komfortabel wie ein grosser Wagen.

OFFIZIELLE VERTRETUNG :

FERDY HEINEN

DEIDENBERG Telefon : AMEL 125

Inserate

SCHREBERGARTEN

zu mieten gesucht, zwecks Anpflanzung
von Dienstmädchen. Auskunft erteilen:
Verschiedene Eupener Rucksackvecker
St. Vith

Historik

S.T. Winfried I., der Patente 1969, aus seiner Kladderadaatsch

Wenn zwei Buren no der Stadt fahren . .

Druckerdopp und Fahrradhaus mußten geschäftlich (so behaupteten sie jedenfalls) nach Lüttich. Nachdem sie ihren



Berufspflichten nachgekommen waren, verspürten beide einen Riesenhunger. Da sie keine Kostverächter sind, liebten sie sich in einem feudalen Restaurant

der Provinzhauptstadt nieder und wie die Fürsten bedienen. „Ech han noch Hunger“, stöhnte Neck nach dem Essen, und auch Hans war nicht gewillt, es bei einer Portion zu belassen. So trug der erstaunte Kellner das gleiche noch einmal auf und staunte sichtlich ob der Esskünste der beiden auswärtigen Herren. Oh Schreck, oh Graus, die Rechnung lautete 480 Fr. pro Nase, was eigentlich nicht schlimm gewesen wäre, aber angesichts der Tatsache, daß beide zusammen nur noch 200 Fr. besaßen, zu einer Katastrophe wurde. Der Ober hatte bereits Verdacht geschöpft und nahm eine bedrohliche Miene an. Schließlich kam Hans die rettende Idee. Der Dopp blieb als „Pfand“ zurück, während Hans in Lüttich einen Vertreter aufsuchte und von ihm 1000 Fr. auslieh, um die Zeche zahlen zu können. Dies soll auch eine Belehrung für alle Vekder Buren sein, die in die Stadt fahren.



Seine Tollität Winfried I.

Karnevalskater - Kein Problem

Wer im Karneval einen Kater bekommt oder auch nur einen erworbenen behält, ist selber schuld. Die Ursachen des Katzenjammers sind ärztlich bekannt. Es handelt sich um eine Blutstauung im Gehirn durch Verkrampfungen in den Blutgefäßen und Spasmen in den Nervenbahnen des Nackens und Genicks. Jedermann kann ohne große Anstrengung das Übel an der Wurzel bekämpfen. Der Schädel braucht also am Aschermittwoch nicht zu brummen. Die „tollen Tage“ gewinnen dadurch.

Vor dem Schlafengehen sollte man kühle Milch und grünen Tee trinken. Auch eine pikante, aber nicht zu scharfe Mahlzeit ist angebracht. Heringe und saure Gurken sind noch fehl am Platz. Ein halbstündiger Spaziergang sollte einigen Stunden Schlaf voraufgehen. Nach dem Erwachen sollte man eine heiße Dusche mit kurzem kaltem Guß

nehmen. Jetzt erst kommen die sauren Sachen auf den Tisch.

Anstelle des Kaffees ist in diesem Stadium eine nicht zu kalte Flasche Bier, ein Glas leichter Rotwein mit Ei oder ein Warmutsoda angebracht. Erst nach dieser Stärkung, die die Bekämpfung des Katers mit etwas Alkohol einschließt, kommt zur Belebung der Kaffee, in den man noch ein Glas Cognac oder Kirchwasser gießen kann.

Danach stellt sich ein neues Wohlgefühl ein, das durch einen ausgiebigen Spaziergang und eine weitere Mahlzeit gefördert wird. Dann ist der Kater bis auf den letzten Rest ausgetrieben und wir fühlen uns für den Rest des Tages wieder voll auf der Höhe.

Erst ohne die Katerdrohung wird der Fasching wirklich schön.

Karneval
(zum Beispiel)
können Sie mit
der größten
Ruhe feiern,
denn der
moderne



NACHTRESOR
der
Banque de Bruxelles
in ST.VITH
Mühlenbachstraße
erlaubt es Ihnen !

*) einer der vielen neuen
Kundenzentren dieser Großbank

DIE SCHÖNSTE FRAU !

Schöne Damen kosten Geld,
Und ich bin sicher, daß jeder Mann
die Seine für die Schönste hält.
Doch jeder Mann will werden ver-
führt,
Und wenn es nur vom Make-up her-
rührt.
Meine Damen, denken Sie zurück an
die schönen Stunden,
Als Sie Ihren Liebsten haben gefun-
den.

Schminken Sie sich wie noch nie,
ABER WIE? Ja selbstverständlich
BERATEN WIRD ICH SIE !

Parfümerie "WALBURGA"
Teichstraße 2 - ST.VITH
Ich empfehle mich zu Einkaufspreisen !



Wenn die närrischen Tage kommen:

Leicht verrückte Weisheiten zum Karneval

Wer nicht arbeiten will, soll auch nicht schaffen.
Wer aber wenig arbeitet, soll wenigstens viel essen.
Saure Frauen machen mehr Männer zu Trinkern als süße Weine.
Wer nie Dummheiten macht, ist die besten Gescheitheiten nicht wert.

Männer, die mit leeren Händen zu einer Frau kommen, sollten sie dann wenigstens auf den Händen tragen.
Ehemänner sollen ihre Frauen viel häufiger küssen, weil die Frauen dann endlich gezwungen sind, den Mund zu halten.
Geld macht nur dann glücklich, wenn man es auch ausgeben darf.

Wer nie närrisch sein kann, kann auch nie gescheit sein.
Es ist eigenartig, daß Männer nach einer Karnevalsveranstaltung häufig einen schweren Kopf haben, obgleich sie ihn am Abend vorher so gut wie nicht gebraucht haben.

Ein unglücklich verliebter Mann sollte sich im Fasching nicht an den nächsten Baum, sondern an den Arm der nächsten Frau hängen.

Ein Taussendfrankenschein im Schuh gibt ein sicheres Auftreten.

S.T. Josef II., der Musikalische 1980, aus seiner Kladderadaatsch



**Lider van de »Löressen«
opt
Prenzeproklation
Ostbelgien**

Musik: L. Insterburg / J. Hammerschmidt
Text: J. Hammerschmidt / B. Cleverken

Ostbelgien, Herle du in unsem Land,
me wil zewellen ich zu dir mein Band,
ob Brüssel, Flandern oder Wallonien:
Sie sind das Graubrot, doch du bist der Brakut.

Wo grüne Weiden den Resenden begreifen,
da schleichen Stelzen unter seinen Fäden,
wo Bier und Schnaps noch ganz zahaus sind,
da wohnt auch du, stolzes Ostbelgienkind.

REFRAIN: Deutschoostbelgien, unser Heimatland,
und machd die Pötte auch alle neu:
Flamen und Wallonen gaber wir die Hand,
— mehr aber nicht —
Der deutschen Sprache bleiben wir treu.

Wo in den Wäldern der Müll am Wege liegt,
wo das Regen mit Planklöben spint,
wo man besoffen den »Westerwolk« noch singt,
da wohnt auch du, stolzes Ostbelgienkind.

Wo blonde Mädchen aus braunen Augen blicken,
und stramme Burschen ihren Becke zwickeln,
wo man beim Wälder sich noch lisch bescheingt,
da wohnt auch du, stolzes Ostbelgienkind.

Wo an den Straßen die Namenschilder stehen,
in neuen Sprachen, kaum zu übersetzen,
mit schwarzer Farbe übersetzt sind,
da wohnt auch du, stolzes Ostbelgienkind.

Wo keiner Deutsch, noch Französisch richtig kennt,
»Höter« de Viller man das Rathaus nennt,
wo selbst die Amoschmettel Ackergrate sind,
da wohnt auch du, stolzes Ostbelgienkind.

Endlich..

wurde der Marmorsockel vor dem Rathaus zweckdienlich, und zwar in der kürzlich verflorbenen Adventszeit, durch einen Adventskranz geschmückt, und im Sommer, siehe Foto, durch einen Sproß einer alteingesessenen, traditionsbesessenen St.Vither Urfamilie zum lebenden Denkmal erhoben. Man sieht es dem »Besitzer« des Sockels an, daß er sich der Wichtigkeit seiner Rolle bewußt ist. Das kühle Naß an heißen Tagen verdankt er warmherzigen Spendern der umliegenden Hotels und einer vollautomatischen Leitung, die »life« dem jeweiligen Hotelier den Trockenzustand der »Stroß« des Sitzers mitteilt und ihn, den Hotelier, veranlaßt, dem streunenden Denkmal, denn er ist nicht immer Sitzer, durch die oben bereits erwähnten warmherzigen Spender Bier zuzuließen zu lassen.

Der Spruch des Jahres

Als neulich unser Hauptkarnivalsorganisator Fränzchen auf die derzeitige schlechte Wirtschaftslage (wie wir ja alle wissen, ist er ein ausgesprochener Wirtschaftsspezialist) angesprochen wurde, gab er, nachdem er sich genüßlich mit der Hand über seine recht ansehnlichen Verdauungsorgane gestreichelt hatte, folgendes zum Besten: »Sind wir auch vorne bei und hinten wider, ein guter St. Vither wird immer dicker!«



O Theodor, o Theodor,
hier stehst du nicht im Fußballtor!
Hier steckt der Bus im Wattenmeer
und das bedauert Aves sehr.
Wer an Hollands Küsten will Vögel sehn,
darf dort nicht zu tief ins Watt rein gehn,
Doch vereint mit Ornithologenkraft
hat man es zum Glück geschafft!
Der Bus ging Gottseidank nicht baden,
doch s'Wasser ging Aves bis an die Waden.
Wenn auch alle Möwen scherzen:
Der Schorsch läßt grüßen aus vollem Herzen!



Aufstiegsgefahr?

RFC 1924 ST. VITH

Unsere Gladiatoren kämpfen gegen den Aufstieg. Anfangs der Saison bestanden noch Zweifel. Aber jetzt sind wir sicher das sie es schaffen.

Rathaus für Speisen und Trank

Das Foto zeigt das beste Hotel von St. Vith. Da wird so manche Suppe verkauft.



Kladderadaatsch 1991, aufgrund des Golfkriegs fand kein Karneval statt

Zum Geleit

Da haben wir den Salat, so mögen manche jetzt denken, wenn sie den Kladderadaatsch zur Hand nehmen. Festabend ohne Prinz, ohne Proklamation, ohne Empfang durch die Stadt. Und dies alles, weil man die Welt aus den Angeln heben will irgendwo in der Ferne.

Eine Tradition wie diejenige des Vekder Karnevals, die in diesem Jahre einen Namen feiern darf, der vor 55 Jahren Prinz Karneval gewesen ist, muß auch Rückschläge vertragen können. Karneval verschließt man sich eben nicht drei Wochen lang in ein Kämmerlein, wo nur Ausgelassenheit und Humor herrschen, dies alles ohne Einfluß von außen. Nein, das Komitee hat sich die Absage der bedeutendsten Veranstaltungen nicht leicht gemacht. Wir haben erfahren müssen, daß es weitaus schwieriger ist, auf lange vorbereitete Veranstaltungen zu verzichten als sie planmäßig durchzuführen.

Was uns von vielen in diesen Zeiten unterscheidet, ist die Tradition des Prinzen Karneval. Hätten wir etwa einen Prinzen proklamieren sollen, der nicht offiziell von der Stadt empfangen werden kann, der sonntags vielleicht zu Fuß eine Runde durch die Stadt ohne Umzug drehen kann, der abends in einem Saal sich mit seinem Gefolge freuen soll, wo keine Masken getragen werden dürfen? Ein Prinz, dem viele nicht von Herzen folgen können, weil sie eben wissen, daß in diesen Wochen für uns alle Schlimmes geschieht?

Nein, der Prinz Karneval ist und bleibt die wichtigste Person in unserem Karneval, und wir sollten nicht von ihm verlangen, nach der Proklamation kürzer zu treten und auf alles zu verzichten, was uns so am Karneval erfreut. Als das Komitee die Verantwortlichen aller Veranstaltungen zusammenniet, um gemeinsam - und frühzeitig - einen Beschluß zu fassen, war die Geschlossenheit keine Frage. Alle standen hinter der Entscheidung, aus Respekt vor dem Prinzenamen und all jenen, die in diesen Tagen eher in Sorge sind als sich austoben wollen, die auf Sparflamme bleiben. Was sich in den meisten anderen Karnevalshochburgen getan hat, bestätigt unsere Entscheidung.

Karneval richtig oder nicht, so war die Devise und so soll sie auch bleiben. Das hat uns in der Vergangenheit stets weitergeholfen und wird uns auch in Zukunft Richtschnur sein, wenn es wieder heißen wird:

Zem Vekt - Fahr'm dar



Ist dies nicht ein ganz besonders treuer Fan des RFC St.Vith? Um bei jedem Heimspiel des RFC life, in vorderster Front dabei zu sein, mietete sich Udo exklusiv den begehrtesten Platz im Stadion an der Malmedyer Straße. Vorsorglich setzte er seinen Sitzplatz etwas höher um ideal mitzuerleben wie der RFC St. Vith in diesem Jahr um den Aufstieg kämpft. Dabei ist es für ihn zweitrangig, daß er ab und zu, zumal wenn er den Staco Bus verpaßt, zu Fuß zur Arbeit gehen muß. Sport ist eben gut für die Figur.

Riesenfest für den RFC St.Vith

Das neue Stadion des RFC St.Vith soll den Namen »Stadion Hilgers-Gritten« erhalten. Nachdem der ehemalige Clubvorsitzende und Holzgroßhändler rechtzeitig abgesprungen ist, kann sich Werner als der große Wohltäter des RFC St.Vith feiern und verewigen lassen. Da er jedoch nichts zu unternehmen wagt, was seiner Gattin nicht gefällt, soll der Name des Stadions eben die Namen beider Gönner tragen. Die Einweihungsfeiern werden schon vorbereitet, doch wird inoffiziell und ganz verschwiegen geplant, wie man den Stadionnamen als Höhepunkt der

Feiern an der Rodter Straße anbringen wird. Rolf hat schon abgelehnt: »Ech Klötären net esu huj erop, dat mossen anner Löggt machen.« Jetzt denkt man an einen Hubschrauber, denn auch die übrigen Vorstandsmitglieder haben die Beteiligung an der Show abgelehnt. Für Ernst, der sich ebenfalls für den Fußball verewigen lassen wollte, bleibt noch der B-Platz. Damit er ist zufrieden. Ihn drängt es nicht zum A-Platz. Seine Bemerkung hierzu war treffend: »Wän dat meest Jäld für de joht Spiller jän hat, soll och de beste Platz für senge Nam kregen.«



Haan se d Festabend och afgeblosen,
dodrüber sehn mir noch lang net rosen.
All Mädcher om Jongen, och Pflar om Klos
träffen sech bi Marita ont Polverstross.
Do bleiven mir daan bos morjes om 4
Daarzen om songen onn hamstere Beir.

Marita

**Polverstross
ZEM VEKT**



Ist dies die neue Arbeitskleidung von Elektro-Schütz oder etwa Wolfgang's diesjähriges Karnevalskostüm?



Georgs erster Arbeitstag bei den Stadtwerken mit Kollege Ferdi, dessen guten Ratschläge er befolgt, sich gut festzuhalten, bevor es in die Höhe geht.

Da haben Sie nochmal Schwein gehabt



Im Kaufhaus UNIC-St.Vith
**Qualität und Frische
zu niedrigen Preisen**
Der Metzgermeister RUDI SCHONMERS
bietet Ihnen auch
Fleischwaren für die Küche
ZU TOTALEN REKORDPREISEN

S.T. Dirk I., der Schmetternde 2002, aus seiner Kladderadaatsch



Etwa noch Kandidaten für de Prenz ? Oder en nöj Prinzessin ?



Genz Echo
Dienstag, 1. März 2001 **3**

Zeit anläßlich rechtswidriger Eigentümer sein
Frankophone und Flamen streiten
als Käufer des »Kladderadatsch«...

Wem gehört Kladderadatsch?

Genz Echo
Freitag, 7. März 2001 **3**

Dänische Eigentümer sorgen für Klarheit
»Kladderadatsch« gehört den Frankophonen

Selten wurde soviel Blödsinn in der Presse veröffentlicht. Wir stellen hiermit ein für alle Mal klar: Der Kladderadatsch bleibt in St.Vith ! Basta !



Jo, wä sen mir daan ?



Net für möglich jehalen, wat ?

- Schnell
 - Preiswert
 - Gut
- 50 Sitzplätze -
Hauptstraße 9 - 4780 ST.VITH - Tel. 080 228 557
- Öffnungszeiten:**
Täglich von 11.00 - 22.00 Uhr
Sonntags Ruhetag

S.T. Christoph I., der Geschmeidige 2013, aus seiner Kladderadaatsch

Gut erhaltene Okkasion zu vergeben

Wer Isabel aus dem ehemaligen Hause Olympia kennt, der weiß, dass sie kein Blatt vor den Mund nimmt und sich eigentlich auch in allen Sprachen gut verständigen kann. So ist sie nicht nur der englischen Sprache mächtig, sondern auch beim Schuheinkauf in Mailand weiß sie sich schon ganz klar auszudrücken. Da geht man doch davon aus, dass Französisch in Wort und Schrift und auch sonst für sie keine Probleme bereiten kann..... doch weit gefehlt. Als treue und eifrige Blutspenderin muss auch Isabel sich regelmäßig den oft recht intimen Fragen des Blutspendeteams stellen. Man möchte ja schließlich nur einwandfreie Ware abzapfen und jegliche Zweifel, unreines Blut zu bekommen, ausräu-

men. So wurde Isabel dann auch gefragt, ob sie ihrem Pascal auch wirklich immer treu geblieben ist. „Est-ce que vous avez eu des partenaires occasionnels?“ lautete die Frage. Isabel überlegt nicht lange und antwortet sehr bestimmt: „Oui, oui, mon partenaire est une occasion!“ Gott sei Dank sind diese Befragungen recht vertraulich, so dass Pascal bis heute noch nicht weiß, dass er schon zum „alten Eisen“ gehört – oder sollte Isabel das vielleicht doch ausgeplaudert haben?



Es ist beileibe kein Geheimnis, dass vielen durstigen Gesellen der Kneipenbesuch immer schwerer fällt. Um wieder Laune und Stimmung in die Gaststätten zu bringen, wird in einigen Städten das betreute Trinken schon praktiziert, wie unsere Aufnahme aus Köln zeigt. Viele Keipengäste sind frustriert ob der ständig steigenden Bier- und Getränkepreise, andere kommen nur sehr schmerzhaft über das Rauchverbot hinweg, sodass nach Informationen von Kladderadaatsch auch hiesige Wirte mit diesem neuen Modell liebäugeln.

So regeln wir hier den Fahrzeugverkehr

Nun ist der Platz vor der Pfarrkirche endlich umgestaltet. Die entstandene freie Fläche ist größer als mancher sich das vorgestellt hätte. Einiges Problem scheint die Parkordnung zu sein. Es heißt, diese könne man erahnen, wenn man vor dem Abstellen seines Autos das Muster der Pflasterung genauer betrachtet. Dabei käms es helfen, wenn man eine nahe Mauer hochsteigt, um dann von oben das Gesamtbild der Parkplatzanlage zu betrachten. Dann lässt sich eher erahnen, wo man sein Auto sorglos und ohne Gebühren abstellen kann. Wehe, der erste Autofahrer hat das Fahrzeug falsch zurückgelassen, und alle anderen passen sich dem an. Dieses Problem ist bereits auf höchster städtischer Ebene besprochen worden. Einige Ratsmitglieder mit grünem Anstrich rufen: mehr Bäumchen, mehr Bäumchen...

Es könnte jedoch einvernehmlich eine Lösung gefunden werden: Dem Vernehmen nach will sich die Fraktion Borems geschlossen dafür einsetzen, dass auf diesem Platz bald schon Ordnung hergestellt wird. Karl-Heinz hat in seiner Eigenschaft als Gesamtfraktion bereits erste Versuche als Parkplatzordner (siehe Bild) unternommen, die der für Kladderadaatsch tätige Zeichner beobachten konnte. Der streitsüchtige Galhausener schafft es, mit gekonnten Armbewegungen die gössende Fahrtrichtung anzudeuten. Ein Großversuch wird anlässlich des sonntäglichen Hochamtes durchgeführt. Wir sind sicher, der schafft das!



Mann, Junge, siehst du von hinten gut aus! Davon schneide ich mir auch ne Scheibe ab.

Hilfe für die Roller Bulls?

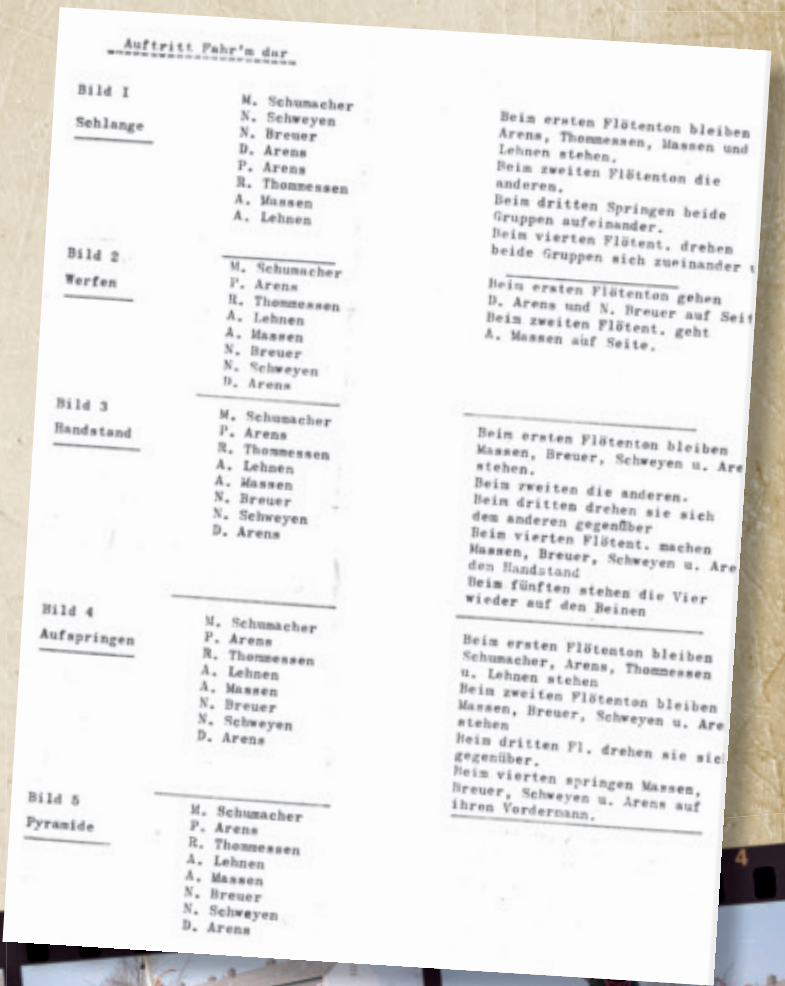


Ad fontes!

Wir freuen uns mitteilen zu können, dass die Digitalisierung von Quellen zur Geschichte des St.Vither Karnevals weiter voranschreitet. Im letzten Jahr konnten wir weitere Bestände aus dem Privatarchiv von Walter Warny digitalisieren, unter anderem ein Ordner in dem sich viele spannende Originalquellen zur Geschichte der beiden Karnevalsgesellschaften „KG Rot-Weiß-Rot“ und „KG Blau-Weiß Fahr'm Dar“ befanden. Neben zahlreichen Fotos von Karnevalsumzügen und Aufführungen auf Kappensitzungen finden sich auch Originalmanuskripte von Büttensreden, Sketchen sowie Skizzen mit Motiven zu Karnevalswagen. Auch Schriftwechsel zwischen Vereinspräsidenten und dem in der Historik erwähnten Nationalverband der Karnevals- und Folklore-gesellschaften sind dort aufbewahrt. Dank der Initiative von Karin Messerich konnten auch weitere Quellenbestände zur Geschichte der Möhnen aufgetan und digitalisiert werden, so unter anderem ein Fotoalbum der ehemaligen Möhn Doris Habsch sowie zahlreiche Fotonegative aus dem Bestand von Hans und Eva Even. Wir danken allen, die uns ihre wertvollen Dokumente zur Verfügung gestellt haben, für ihr Vertrau-

en. Falls Sie historische Materialien zum St.Vither Karneval haben, würden wir uns sehr freuen, wenn wir diese für Sie – und zur Bereicherung des digitalen Archivs zur Karnevalsgeschichte in St.Vith – digitalisieren dürften. Die Originale werden selbstverständlich zurückgegeben.

Bei Interesse bitte Andreas Fickers kontaktieren unter folgende E-Mail Adresse: andreas.fickers@uni.lu



Karnevalsprinzen bis 1939

- | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Johann Peter (J.P. Maraite) 1922† | 6. Heinrich I. (H. Hansen) 1928† | 11. Alfons I. (A. Fort) 1936† |
| 2. Bernhard I. (B. Weber) 1923† | 7. Baptist I. (B. Linden) 1929† | 12. Franz I. (F. Genten) 1937† |
| 3. Rudi I. (R. Buschmann) 1924† | 8. Willy I. (W. Meurer) 1930† | 13. Emil I. (E. Lamberty) 1938† |
| 4. Viktor I. (V. Daleiden) 1926† | 9. Karl I. (K. Margraff) 1931† | 14. Richard I. (Marquet) 1939† |
| 5. Anton I. (A. Langer) 1927† | 10. Peter I. (Wingels) 1933† | |



SANKT FRITT

Hauptstraße 41 - St.Vith
www.sanktfritt.be
 080 228 557



PIZZERIA

Il Vecchio Pozzo

**Mühlenbachstraße 2
4780 Sankt Vith**

**Tel. Bestellung:
+32 (0)80 511 416**
www.pizzeriapozzo.com



GUIDO
 OPTIK
 OPTOMETRIE **FABER** ST.VITH

FABERhafte Sicht



Schütz

Horeca, Haushaltstechnik & Service

Mühlenbachstraße 18
 B-4780 St.Vith
 Tel.: +32 80 228150
info@schuetz.be

Wir wünschen allen
 Narren und Jecken
 eine tolle Karnevalszeit!

www.schuetz.be

Historik

Karnevalsprinzen ab 1947

- 15. **Erni I., der Mutige (E. Simons)** 1947†
- 16. Walter I., der Tolle (W. Dell) 1948†
- 17. Franz II., der Schneidige (F. Carl) 1949†
- 18. Jempi I., der Kleine (J. Gillessen) 1950†
- 19. Ferdi I., der Übermütige (F. Even) 1951†
- 20. Hermann I., der Schlaue (H. Probst) 1952†
- 21. Lambert I., der Schöne (L. Schütz) 1953†
- 22. Herbert I., der Charmante (H. Gombert) 1954†
- 23. Karl II., der Steinerne (K. Schiffer) 1955†
- 24. Niko I., der Eiserne (N. Freches) 1956†
- 25. Peter II., der Eifrige (P. Rickal) 1957†
- 26. **Lori I., der Gute (L. Terren)** 1958†
- 27. Günther I., der Treue (G. Wagener) 1959†
- 28. Peter III., der Galante (P. Piep) 1960†
- 29. Fritz I., der Muntere (F. Müller) 1961†
- 30. Horst I., der Schlagfertige (H. Maraite) 1962†
- 31. Heinz II., der Starke (H. Gritten) 1963†
- 32. Freddy I., der Beliebte (F. Fleuster) 1964
- 33. Walter II., der Tadellose (W. Schröder) 1965†
- 34. Erich I., der Saubere (E. Schmitz) 1966
- 35. Erwin I., der Strahlende (E. Hilger-Schütz) 1967†
- 36. Horst II., der Fidele (H. Weynands) 1968†
- 37. **Winfried I., der Patente (W. Paquet)** 1969†
- 38. Josef I., der Unermüdliche (J. Kohnen) 1970
- 39. Reinhold I., der Mächtige (R. Thommessen) 1971†
- 40. Edgar I., der Rasante (E. Gillessen) 1972
- 41. René I., der Schnelle (R. Schmit) 1973
- 42. Roger I., der Zügige (R. Freres) 1974†
- 43. Richard II., der Hartnäckige (R. Wiesen) 1975
- 44. Franz III., der Überragende (F. Pip) 1976
- 45. Freddy II., der Diskrete (F. Hanf) 1977
- 46. Felix I., der Sportliche (F. Thommessen) 1978
- 47. Jochen I., der Helle (J. Schütz) 1979

77 Jahre



66 Jahre



55 Jahre



44 Jahre



22 Jahre



11 Jahre



- 48. **Josef II., der Musikalische (J. Hammerschmidt)** 1980
- 49. Ralph I., der Emsige (R. Schaus) 1981
- 50. Daniel I., der Spritzige (D. Bous) 1982
- 51. Rainer I., der Wuchtige (R. Hermann) 1983
- 52. Günther II., der Schmucke (G. Scheuren) 1984
- 53. Kurt I., der Feine (K. Fonk) 1985
- 54. Klaus I., der Gemütliche (K. Schiffer) 1986
- 55. Freddy III., der Schmackhafte (F. Linkweiler) 1987
- 56. Ralf II., der Kompakte (R. Urfels) 1988
- 57. Freddy IV., der Konsequente (F. Clohse) 1989
- 58. Norbert I., der Geliebte (N. Treinen) 1990
- 59. Rainer II., der Überraschende (R. Hilgers) 1992
- 60. Eric I., der Gestylte (E. Thommessen) 1993
- 61. Bruno I., der Feurige (B. Rauschen) 1994
- 62. Norbert II., der Urige (N. Lehnen) 1995†
- 63. Klaus II., der Überzeugte (K. Weishaupt) 1996†
- 64. Thomas I., der Hellhörige (T. Orthaus) 1997
- 65. Horst III., der Genießende (H. Huppertz) 1998
- 66. Patrick I., der Natürliche (P. Holper) 1999
- 67. Ralph III., der Rastlose (R. Reuter) 2000
- 68. Udo I., der Standfeste (U. Theodor) 2001
- 69. **Dirk I., der Schmetternde (D. Heinen)** 2002
- 70. Raphael I., der Kalkulierende (Raphael Sonkes) 2003
- 71. Alain I., der Gerechte (Alain Cremer) 2004
- 72. Mario I., der Gesellige (Mario Palm) 2005
- 73. Alain II., der Robuste (Alain Huppertz) 2006
- 74. Martin I., der Vielseitige (Martin Alard) 2007
- 75. Achim I., der Elektrisierende (Achim Schütz) 2008
- 76. Thierry I., der Taktvolle (Thierry Wagner) 2009
- 77. Dominic I., der Farbenfrohe (Dominic Classen) 2010
- 78. Peter IV., der Präzise (Peter Sonkes) 2011
- 79. Andy I., der Würzige (Andy Freres) 2012
- 80. **Christoph I., der Geschmeidige (Christoph Spee)** 2013
- 81. Michael I., der Hinreißende (Michael Margraff) 2014
- 82. Alexander I., der Ausdauernde (Alexander Bous) 2015
- 83. Daniel II., der Unersättliche (Daniel Frauenkron) 2016
- 84. Thomas II., der Zuverlässige (Thomas Andres) 2017
- 85. Mikel I., der Orientalische (Mikel Stoffels) 2018
- 86. Ronny I., der Gelassene (Ronny Pip) 2019
- 87. André I., der VerhandelnDe (André Frauenkron) 2020
- 88. Lukas I., der Bequeme (Lukas Frères) 2023
- 89. Mathy I. (Mathy Frauenkron) 2024

coming soon
MARCH 2024

OH JUNE

CONCEPT STORE BY ANGIE




Karnevalssonntag
& Rosenmontag

Karneval wie van alst

mit DJ
Jupiler
am Fass

im

SIT DOWN

www.sit-down.be



www.concept.lu

MEURER & MENOVA – starke Partner!



www.meurer.be **MEURER MENOVA** www.menova.be

Yogameister



Jägermeister



Traum paar



Denke klein, um groß zu sein

Man ist nie zu klein, um großartig zu sein



Wir stellen unsere Produkte von A wie alkoholfrei bis Z wie zuge-dröhnt in unserer Region her!

Sascha, Montenauer Vordröhner



OPEN 7/7

Shopping - Supermarkt - Restaurants
Hotel**** - Conference & Event



Op der Haart 24 | L-9999 Wemperhardt
Tel. +352 26 901

massen.lu



Zem Vekt

Fahr'm dar!



*Du willst verkaufen oder backen, die Chance bei dem Schoppe packen?
Es ist so leicht wie's ABC, schreib jetzt an jobs@backwaren.be!*



home & office
building
Luxembourg & Belgium



Helau, Alaaf oder Fahr'm Dar

wir finden für jeden Karnevalisten
die passende Karnevalshochburg



Hauptstraße 10, B-4780 St. Vith • T: +32 80 60 50 20 • info@hob-immo.be • www.hob-immo.be



Das Bierfass

Nico, ältester Sohn von Exprinz Jochen dem Hellen und seiner Gattin Mady, ist sehr vielseitig. Im Berufsleben arbeitet er als Steuerberater und in der Freizeit ist er als Musiker und sogar als Dirigent bei Karneval sowie Kirmes mit unserem Kgl. Musikverein Eifelklang unterwegs. Immer, wenn irgendwo Hilfe gebraucht wird, ist Nico zur Stelle. So auch am Kirmesfreitag. Der RFC veranstaltete seine After-Work-Party im Zelt auf dem Viehmarkt. Der RFC-Präsident, Exprinz Udo der Standfeste, musste seinen Nachbarn Nico, der auch schon mal der "Rote Baron" genannt wird, keine dreimal bitten. Nico der Tausendsassa zapft, bringt auch noch selbst das Leergut weg und wieder volle Fässer mit zurück.

Dabei geschah es dann. Beim Verlassen des Kühlwagens war das volle Fass wohl stärker als Nico und raffte ihn zu Boden, wobei er sich am Arm verletzte. Unter dem Motto: „Nur die Harten kommen in den Garten“, ließ er sich nichts anmerken und machte seine Arbeit bis zum Ende ganz normal weiter. Am Samstagmorgen wurden die Schmerzen aber unerträglich. Also begab er sich zur Notaufnahme, wo ein komplizierter Armbruch diagnostiziert wurde. Per Hubschrauber wurde ein Professor aus Brüssel eingeflogen, der Nico noch am Vormittag operierte. Alles Unmögliche wurde möglich gemacht. Doch wie haben sie diesen Professor nach St. Vith bekommen?

Es wird gemunkelt, dass es am blauen Blut in den Adern des „roten Barons“ gelegen haben könnte. „Kladdera-daatsch“ hat aber aus sehr sicherer Quelle erfahren, dass das „Schütz-Imperium“ durch die Zahlung einer hohen fünfstelligen Summe, den Chefarzt nach St. Vith locken konnte. Spielt aber keine Rolle. Am Abend konnte Nico seinen Kgl. Musikverein Eifelklang beim Baumtragen wieder dirigieren. Im Anschluss daran wollte Nico, außerdem auch schonmal „der Hahn“ genannt, noch gemütlich einige leckere Bierchen mit seinen „Ex-Kollegen“ vom JGV trinken. Nach langer Zeit hat er nochmal ohne „Tröte“ auf der Kirmes richtig einen gebechert. Im anschließenden „Kladdera-daatsch“-Interview äußerte er, dass es nach langer Zeit nochmal richtig gutes Kirmesbier war.



"Mein Gesicht bevor ich meine Feierabendbüchse knacke!"



Hochverrat

Trotz üppiger Summe von einem Euro konnte der Vorstand des RFC Sankt Vith den Top-Delegierten L. Seca nicht halten. Nach verlorener dritter Halbzeit der Reserve wurde ihm die Vereinsuniform übergeben.



+32 80 22 11 68

www.casadelapietra.be

Casa de le Pietra St.Vith

CASA DE LA PIETRA

*Ihr Partner für
Fliesen & Natursteine*

Böden | Treppen | Bäder
Küchen | Dekoration | Außenanlagen
Fassadelemente

IT 4 ALL

by **skylineNetworkservices**

...you ask for IT, we do IT...

150m² Verkaufsfläche
Über 4000 Artikel auf Lager

Hardware • Software
Netzwerktechnik • Telefon & DSL
Webservices • Bürobedarf

**Nutzen Sie
auch unseren
Vor-Ort
Service**



- Hardware _____
- Software _____
- Netzwerktechnik _____
- Telefon & DSL _____
- Webservices _____
- Bürobedarf _____

4a, op der Haart
L-9999 Wemperhardt
Tel. +352 26 95 76 75
info@it4all.lu



**LEDER
LAND**



H&H
Henders & Hazel

LEDERLAND • HENDERS & HAZEL SANKT-VITH

Luxemburger Straße 81 • B-4780 Sankt Vith • +32 (0)80 28 10 10 • Täglich von 10.00 - 18.30 Uhr • Auch sa. und so.

für Her: Günter Leder Design für: Luxemburger Straße, Nr. 81-4780 Sankt Vith - design@lederland.lu



Seit dem „Pipigate“ auf der Geburtstagsfeier des ehemaligen Justizministers Van Quickenborne, hat die belgische Polizei eine neue Marktlücke entdeckt und ihre Fahrzeuge umgerüstet! Hier bei der offiziellen Vorstellung mit „Monsieur Pipi“.

War hier der Praktikant am Werk ..!?

- 1. Versuch**

♥ **St. Vith - Live** 🇯🇵 fühlt sich festlich – hier: **Sankt Vith**.
3 Min. · Sankt Vith, Wallonische Region · 📍

Es ist Kirmes in der Stadt 📍 Dieses Wochenende ist KIRMES in **Sankt Vith** - Bei bestem Wetter 😊 ist von heute Freitag bis Montag Kirmes in Sankt Vith. Gestartet wird heute mit dem KIRMESBAUM der vom Jgv Sankt Vith aufgestellt wird.

- 2. Versuch**

♥ **St. Vith - Live** 🇯🇵 fühlt sich festlich – hier: **Sankt Vith**.
2 Std. · Sankt Vith, Wallonische Region · 📍

Es ist Kirmes in der Stadt 📍 Dieses Wochenende ist KIRMES in **Sankt Vith** - Bei bestem Wetter 😊 ist von heute Freitag bis Montag Kirmes in Sankt Vith. Am Samstag wird der KIRMESBAUM vom Jgv Sankt Vith aufgestellt.

- 3. Versuch**

♥ **St. Vith - Live** 🇯🇵 fühlt sich festlich – hier: **Sankt Vith**.
10 Std. · Sankt Vith, Wallonische Region · 📍

Es ist Kirmes in der Stadt 📍 Dieses Wochenende ist KIRMES in **Sankt Vith** - Bei bestem Wetter 😊 ist von heute Freitag bis Dienstag 😊📅 Kirmes in Sankt Vith. Am Samstag wird der KIRMESBAUM vom Jgv Sankt Vith aufgestellt.



Kugelschreiber SANKI VITH

Nach dem Essen bei Ede gab es die obligatorischen Lose der Weihnachtsverlosung der FG. Wie Ede so ist, brachte er einen Kugelschreiber zum Ausfüllen gleich mit.

Wo er diesen hat beschriften lassen, weiß ich nicht, aber SANKI VITH ist eine Variante, die ich noch nicht kannte.



Auch übermut ist eine haarige Angelegenheit

Wenn einer der mit Mühe kaum Sein Haar gedreht zu einem Baum, Schon meint, dass er ein Einhorn wär, So irrt sich der.

(Frei nach Wilhelm Busch)



Confiancia

Buchhaltung & Steuerberatung

Major-Long-Straße 15
B-4780 St.Vith

+32 (0) 80 221 880

info@confiancia.be

Grand-Rue, 70
L-9905 Troisvierges

+352 26 95 72 49

info@confiancia.lu

www.confiancia.be



ACTIONCENTER

KARTING • FUN • ACTIVITIES



ONE PLACE, 14 INDOOR ACTIVITIES!

actioncenter.be

Energie-
bewusstes
und
sparsames
Bauen

Alternative
Energien

HEIZUNG

SANITÄR

LÜFTUNG

Erfahrung
und
Zuverlässigkeit
seit drei
Generationen

ARENS

PGmbH

AN DER HÖHE 38
B - 4780 ST.VITH

Tel.: + 32 (0)80 280 200
Fax: + 32 (0)80 280 201
info@arens.be
www.arens.be



Hauptstraße 80 - 4780 St. Vith
*Ihre Adresse für Porzellan und Glaswaren,
erlesene Tees und Weine, Backzubehör,
personalisierte Geschenke,
regionale Seifen und vieles mehr!*

Dienstag, Donnerstag und Freitag:
9:30-12:30 / 13:00-18:00
Samstag: 9:30-15:00
Montag und Mittwoch: Ruhetag

Jetzt direkt stöbern:
www.cadino.be





JGV Prüfstelle

Mentale Unterstützung seit 1997

Der Zukünftige Exprinz Lukas der Bequeme unterstützt den zukünftigen Prinzen Mathy I. bei der Getränkeübergabe. Aber was ist denn da los? Normalerweise tritt man die Taufe im JGV mit 16 Jahren an und nicht mit 32, so wie Mathy es getan hat. Musste er sich etwa 16 Jahre auf die Taufe vorbereiten? Wir wissen es nicht. Was wir wissen ist, dass er die Tradition aufrechterhält, dass man als Prinz Karneval der Stadt Sankt Vith dem JGV zugehörig sein sollte.

Wir wünschen dir viel Spaß und eine schöne Session mit deiner Garde.

Alle Wege führen nach... Neidingen.

Wie jedes Jahr am letzten Augustwochenende war der JGV wieder zahlreich auf der Kirmes in Breitfeld-Wiesenbach vertreten. Getreu nach dem Motto „klassisches Sonntagsfest“ war auch Metzgerssohn Paul dabei. Nachdem er spontan schon hinter dem Zapfhahn geholfen hatte, genoss er den Ice Tea Korn in vollen Zügen. Zu später Stunde, als schon reichlich Ice Tea Korn Pauls Rachen runtergeflossen war, wurde es an der Zeit, den Heimweg anzutreten. Da es sich nur um 2,5 km bis nach Sankt Vith handelte, konnte man die Reise ja ganz entspannt zu Fuß antreten.

Blöd nur, wenn man erst in Neidingen bemerkt, dass man die falsche Richtung eingeschlagen hat und aus den eigentlichen 2,5 km dann mal schnell 8 km werden.

Bevor wir an
künstlicher
Intelligenz arbeiten



sollten wir erstmal
die natürliche
Verblödung beseitigen.



*Kulinarisch genießen-
komfortabel übernachten.*


quadras

RESTAURANT

Malmedyer Str. 53 | B-4780 St.Vith
+32 (0) 80 22 80 22 | www.restaurant-quadras.be



OHLES LIFESTYLE
GUESTHOUSE

Malmedyer Str. 19 | B-4780 St.Vith
info@ohlesguesthouse.com | www.ohlesguesthouse.com



Lifepartners
Insurance & Solutions

Ihr Co-Pilot für Vermögen und Versicherungen in Belgien und Luxemburg

- ➔ Der 100% unabhängige Partner für den Schutz Ihres Vermögens.
- ➔ Mehr als 1.000 Familien & Selbstständige schenken uns seit über 12 Jahren ihr Vertrauen.
- ➔ Unser multidisziplinäres Team ist da, um Sie Ihr ganzes Leben lang zu begleiten


www.lifepartners.lu



📍 28, op der Haart (Shopping Center Massen)
L-9999 Wemperhardt
☎ Tel. +352 26 95 77 25
✉ info@lifepartners.lu
CA 2011CM004

📍 29, Les-Grands-Champs
B-6690 Vielsalm
☎ Tel. +32 80 88 11 02
✉ info@lifepartners.be
FSMA 0772.723.279

**ZEM VEKT,
FAHR'M DAR...**

WÜNSCHT IHNEN



A. PIRONT
BAUSTOFFE UND HEIZÖL

MARIANUSSTR. 46, EMMELS
B-4780 ST. VITH
TEL.: +32 (0)80/280 800
FAX: +32 (0)80/280 808
INFO@PIRONT.NET

www.piront.eu



In einer Gemeinde geht es immer drum zu pflegen und zu erhalten Ihr Eigentum. Viele Gebäude werden komplett renoviert, alte Heizungen von Grund auf saniert. Alles so bringen wieder in Schwung, meistens zu Gunsten der Bevölkerung. Straßen geputzt und neu geteert, Gullis gereinigt sowie entleert. Die Arbeiter geben dabei das Beste für Einheimische, aber auch für Gäste. Ende August, ganz überraschend, dann ist die Teichgasse und Kirchstraße dran. Ein neuer Belag, der soll es richten, die Bedenken von den Anlegern schlichten. Was über Nacht aber ist geschehen, ist leider von vielen nicht zu verstehen. Montags wurde fertig asphaltiert, am nächsten Morgen schon mit Latex beschmiert. Das Entsetzen bei den Leuten sehr groß, wer kann sich so was erlauben bloß? Umgehend die Polizei wird informiert, eine Anzeige gegen unbekannt notiert. Ist es dem Grenz-Echo eine ganze Seite wert, wird sich beim BRF über Vandalismus beschwert. Was wollen die Täter uns damit sagen? Wir können sie leider „noch“ nicht fragen. Bis heute sind sie „noch“ unbekannt trotz intensiver Suche in Stadt und Land. Ist es ein Hinweis zum neuen Eingang der Stadt oder ein Gag, den der Big Easy erfunden hat. Was man inzwischen ganz sicher weiß es ist kein Grußwort vom Dechant Claude Theis. Ich glaube einfach oder weiß es genau da waren welche ganz schön blau, schnell sich untereinander vernetzt und das ganz in die Tat umgesetzt. Wenn auch viele machen eine Welle, eigentlich ist es eine Bagatelle. In unserer Stadt muss man sagen, gibts ganz andere Sachen zu beklagen. Wer das nicht versteht, der ist ein Thor, nehmen wir das Ganze einfach mit Humor.



Sabine, bekannte Geburtshelferin aus Galhausen, gehörte in diesem Jahr zu den Ersatzköchen des Chirolagers. An diesem Abend stand Pita auf dem Speiseplan. Georg, Zahlenverdreher und Hobbyfotograf aus Sankt Vith, einer ihrer Kochkollegen, bekam die Aufgabe, den Eisbergsalat vorzubereiten. So verbrachte Georg die nächsten Stunden damit, den Berg an Salaten mit viel Liebe und Sorgfalt in Streifen zu schneiden. Als er fertig war, gesellte er sich zu den anderen Köchen nach draußen, um eine kleine Pause vor dem großen Ansturm zu machen. Sabine, die gerade im Aufräumfieber war, verwechselte den klein geschnittenen Eisbergsalat mit Bioabfall und warf ihn zu den anderen Resten in die Tonne. So war Georgs ganze Mühe innerhalb weniger Sekunden dahin.

Das Schiff sinkt. Zwei kannst Du retten. Für wen entscheidest Du Dich?





asb
BAUSTOFFE MATÉRIAUX
Gedimat

Mer danze us der Reih!

- ASB St. Vith
- ASB Büllingen
- ASB Sourbrodt

www.asb-mat.com



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT



AUTOHAUS JOT SRL

Malmedyer Str. 175
4780 ST.VITH
Tel. 080 227 367

Umfassendes Schulneubauprogramm des St. Vither Gemeindekollegiums

Nachdem viele Kinder in unseren Schulen in zu engen und sanierungsbedürftigen Schulen untergebracht sind, startet das Gemeindekollegium ein umfangreiches Schulneubauprogramm. Vorerst müssen allerdings noch die Schüler verschiedener Dorfschulen ihr Dasein in Container fristen. Das soll sich allerdings recht bald ändern (wat nüst kost, oss och nüst, mirr hann het jo). Die Schullandschaft der Gemeinde wird das neue Mekka von Architekturstudenten aus der ganzen Welt, so wird ganz nebenbei der Tourismus angekurbelt. Gleichzeitig können die alten Stadtmauern an der Burg besichtigt werden. Maßstab aller Dinge bei den Schulneubauten ist das Pilotprojekt im Heimatdorf der Schulschöffin: die Schule in Emmels. Nachstehend erste Bilder der Projekte.



Rodt



St. Vith



Crombach



Recht



Wallerode



Hinderhausen



Schönberg



Neidingen



Emmels

GrenzEcho vom 29.12.2023

Lommersweiler noch in Planung

Golf spielen gibt dir das Gefühl noch besser auszusehen.

Pah, das macht Bier auch (grunz, grunz).

Die zwei spielen doch eh nur "Taschenbillard".





PERINGS

DÄCHER • FASSADEN • ISOLIERUNG
INNENAUSBAU • REPARATUREN

+32 (0)471 30 13 33



Am Bahnhof, 19 - 4770 Montenau / Belgium
Tel. +32 (0)80 34 95 86

www.montenauer.com





Die Rudi Collas-Rolle

Es gibt die Eskimorolle, eine Methode, um ein gekentertes Kajak schnell und ohne aussteigen zu müssen, wieder aufzurichten, und es gibt die Rudi Collas-Rolle. Hier sehen wir Rudi bei der Vorführung dieser Rolle. Wöchentlich gibt er Kurse für junge, ambitionierte Mountainbikefahrer. Nach jahrelangem Training kann unser Dinosaurier unter den Mountainbikern so manchem Kollegen wichtige Tipps zum sicheren Radfahren geben. Regelmäßige Trainingseinheiten sind selbstverständlich ein Muss für unseren sportlichen Friseur. Nur an dem direkten Aufsitzen nach der Rolle muss er noch was tüfteln. Wir sind uns jedoch sicher, auch dieses kleine Problemchen wird unser Rudi aus der Welt schaffen und sein Stern wird hell am olympischen Himmel erstrahlen.



Verwechslungsgefahr !!

heute

damals

MONACO
FRANZE
Der ewige Stenz

ST.VITH
EDGAR
Sheriff vom Kaiserreich

Ja und nachdem ich dann den Ring angelegt habe, habe ich meine Haare, meine Jugend und meine Lebensfreude verloren...

Neulich in der Therapiegruppe:



WTF!!!



Der belgische Wüstenfuchs

Überall ist er bekannt,
der Curt, der hat das Geld wie Sand.

Auch Frauen gibt's wie Sand am Meer,
nur in der Wüste scheint es leer.

Der Kompass hilft da auch nicht weiter,
drum schaut der Curt hier auch so heiter.

Und die Moral von der Geschichte:
Wenn's sich nicht trifft, dann passt es nicht.



Wir können vom Sofa aus vielleicht nicht die Welt retten, aber wir richten zumindest auch keinen großen Schaden an.



Wenn Sie wissen wollen...

...warum die Titanic wirklich untergegangen ist, dann blättern sie bitte um...

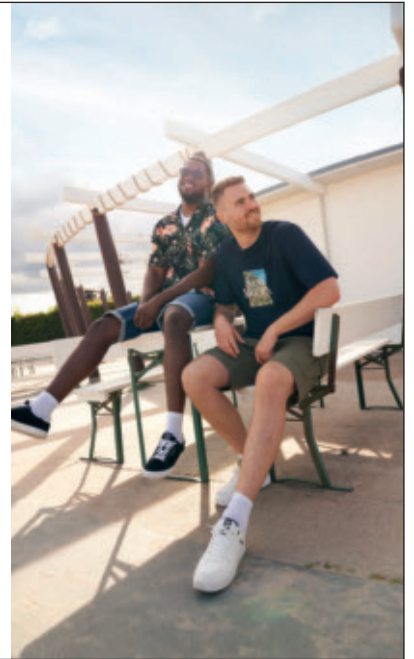


SHOP THE LOOK
HS-MODE.BE



MODE
HIM & HER

Luxemburger Straße 50 | 4780 **ST.VITH**
Malmedyer Straße 21c | 4760 **BÜLLINGEN**
Montag - Samstag 09.30 - 18.00 Uhr



FRITTÜRE- RESTAURANT



Geöffnet: Mo-Sa: 11h00 - 22h00 Uhr

St.Vith • Malmedyer Str. 36 • Tel.: 080 22 95 50

 **hlm**
IT-SOLUTIONS

Sankt Vith - www.hlm.be - 080/221106



Der pensionierte Fahrlehrer

Der pensionierte Fahrlehrer Reiner aus der Rodterstross, seines Zeichens fürsorglicher, aktiver Opa, organisierte einen Opa/Enkel Ausflug ins Ländchen. Auf dem Weg zum Indoor-Spielplatz machte er einen Zwischenstopp bei einem Schlüsseldienst, um sich Zweitschlüssel fertigen zu lassen. Das sollte etwas dauern, und so machte sich Opa mit den Enkeln auf zum Spielplatz.

Nach einiger Zeit des Tobens und Spielens wurden die Kids zusehends müder und etwas quengelig. Opa Reiner beschloss, eh die Situation eskalierte, den Heimweg anzutreten. Die Kinder wurden ins Auto gepackt, und los ging die Heimreise.

Zuhause angekommen fiel ihm siedend heiß ein, dass er den Stopp beim Schlüsseldienst vergessen hatte. So stand der „arme“ Opa Reiner mit müden Enkeln ohne Schlüssel vor der Tür und es war kein Reinkommen. Schnell wurde Oma Karin zum Ort zitiert, die „die Gesamtsituation“ mit ihrem Schlüssel retten musste. Reiner begab sich dann abermals ins Ländchen, um seine Schlüssel inklusive Ersatzschlüssel abzuholen.





Wer schwankt hat mehr vom Weg!

Kreativ durchdacht, erfahren und mit Respekt für die Natur gestalten und planen wir Ihren Garten, setzen Ihre Ideen um und pflegen Ihre Oase, damit sie sich so entwickelt, wie Sie sich das wünschen. Wir stehen Ihnen zur Seite – von der Idee bis zum fertigen Garten und darüber hinaus.

Kontakt: Daniel Gödert 0479 138 277 - Manuel Rose 0485 068 595



1919  100 Jahre 2019

JOSEPH SCHIFFER

Grabdenkmäler - Steinmetzbetrieb
Marmore für Möbel, Flur- und Fensterplatten

St.Vith

Malmédyer Straße - Am Friedhof
Telefon 30

Den RFC os ömmer noch on't drett Provenzklass

Komm mir koofe e Fernjelaas!

Da se mir wegder!

Für wat dat dan?



FDN

Wusstet ihr schon, dass die Freunde der Nacht vom St. Vither Turnverein im September 2026 ihr 50-jähriges Jubiläum feiern? Zu diesem Anlass wird die Pulverstraße kurzerhand in „FDN-Straße“ umbenannt, denn gefeiert wird bekanntlich bei Marita. Sperrung der Straße den kompletten Monat September 2026. Geehrt werden die Gründungsmitglieder Heinz Schaus, Guido Arimont, Eugen Linden und Egon Dell. Ab sofort sind Lose und Jubiläums-T-Shirts bei diesen vier Freunden der Nacht zu erhalten. Alle Einnahmen aus dem Verkauf werden genüsslich an Maritas Theke re-investiert.

Finde den FEHLER



Auch Männer kuscheln gerne.



(Sie werden halt nur spitz dabei.)

Hamburger Abendblatt

Anwohner des Kielortviertels laut geweckt!

In der Nacht von Samstag auf Pfingstsonntag gegen 4 Uhr nachts war es im Wohnviertel der Kielortallee zu einem Zwischenfall gekommen. Es ereignete sich ein lauter Knall, durch den sämtliche Anwohner des idyllischen Stadtteils plötzlich aus dem Schlaf gerissen wurden.

Wie sich später durch die Ermittlungen der Behörden herausstellte, hatte ein stark alkoholisiertes LKW-Fahrer aus Belgien das Gleichgewicht verloren, und war im Tiefschlaf aus dem Bett gefallen. Der Vorfall ereignete sich im 3. Stock eines Wohnhauses.

Der 50-jährige Robert T. aus Neidingen bestätigte am darauffolgenden Morgen den Zwischenfall und gab an, ansonsten eine angenehme Nachtruhe genossen zu haben.

Wir wünschen jecke Tage!



Inspirieren lohnt sich.

heinen. heinen.design heinen. heinendesign
Industriezone 11, 9911 Troisvierges | Tel. +352 979 310 | heinendesign.lu



Zem Vekt
Fahr'm dar!



enersun

by BORN & MEYER



Photovoltaikanlagen
und Ladestationen



+352 20 60 16 16 | info@enersun.lu

zum Buchenberg
Hotel - Restaurant

Tel: 080 22 88 57
Vielsalmer Straße, 10 • B-4780 RODT

www.hotelzumbuchenberg.be

In·s·tal·la·teur

Substantiv, maskulin [der]

Person, die Probleme erkennt, von denen du weder wusstest, dass es sie gibt, noch in der Lage bist, sie zu verstehen und diese auf eine Art und Weise löst, die jede Vorstellung übertrifft.

Synonyme: Genie, Legende

Karl, Installateur vom sonnigen Hang, ist stets bemüht, allen Kunden einen schnellen, unbürokratischen und vor allem einen guten Service zu bieten. Denn nichts ist ärgerlicher als eine Heizung, die am Wochenende in Panne fällt, nur weil sie nicht ordnungsgemäß gewartet wurde.

Nun wurde er wegen eines Unterhalts nach Recht bestellt. Dort angekommen, war die Mutter des Hauseigentümers etwas überrascht, da ihr Sohn sie nicht über sein Eintreffen informiert hatte. Kein Problem, Karl kannte sich aus und die Heizung hatte eine Wartung bitternotig. Nach getaner Arbeit blieb noch das Ausfüllen der Papiere. Oh, Schreck, lass nach! Unser fleißiger Installateur stellte fest, dass er eine Heizung auf der Kaiserbaracke auf Vordermann gebracht hatte und nicht wie bestellt bei einer Familie mit gleichem Namen in der Bergstraße.

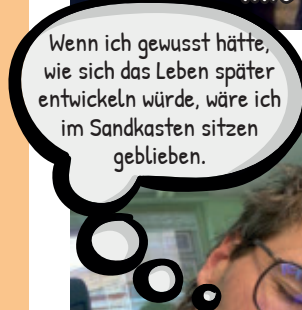
Aber wie schon oben erwähnt: „Person, die Probleme erkennt, von denen du weder wusstest, dass es sie gibt“.

Wie er diesen kleinen Patzer der Dame erklärte, bleibt uns unbekannt.

Wir können nur schlussfolgern, Karl hat das Gespür für Heizungen. Durch eine emotionale Bindung zu „seinen“ Heizungen spürt er förmlich, wenn sie seine Hilfe benötigen. Einfach praktisch!



Na ja, werter Power Mike, man nimmt keine Schoko-Eclairs mit auf die Hüpfburg!



Wenn ich gewusst hätte, wie sich das Leben später entwickeln würde, wäre ich im Sandkasten sitzen geblieben.



We ♥ BOBBY CARS



Alle Modelle können mit Warnblinkanlage ausgestattet werden und garantieren somit eine sichere Heimfahrt!

Er ist schnittig, wendig und von 0 auf 100 bergab in wenigen Sekunden.

In einem feurigen Rot, welches an sündige Zeiten erinnert und Männerherzen höherschlagen lässt.

Für Männer wie wir, denen das Leben nichts mehr vormachen kann.

Für Männer wie wir, die nach Höchstleistung und Entspannung suchen.

Für Männer wie wir, die wissen, wann es Zeit ist, vom Zweirad aufs Vierrad umzusteigen, die Sicherheit lieben, aber dennoch nicht auf Fahrspaß verzichten möchten.



Gasthof Wisonbrona



Wir wünschen allen *Tecken*
ein paar tolle Tage!

Wiesenbach 168, B - 4780 Sankt Vith • T. +32 80 22 81 32
www.wisonbrona.com

Décor Shop
KOHL

Lütticher Str. 118 | B-4710 Lontzen

Roland Margraff
4 Tg. · 🌐

Welche Blume entspricht Ihrem Geist?



Roland, du bist
Lavendel

Du hast eine beruhigende und ruhige Präsenz, wie der beruhigende Duft von Lavendel. Deine Weisheit und empathische Natur machen dich zu einem großartigen Zuhörer und tröstenden Freund. Die Menschen schätzen deine Fähigkeit, in jeder Situation Ruhe zu bringen.

Achim Schütz hat eine Erinnerung geteilt.
40 Min. · 🌐

Moelle W Aus Sv wat gab et? eintopf?

Vor 14 Jahren
Deine Erinnerungen anzeigen >

Achim Schütz
17. Juli 2009 · 🌐

ist mal gespannt was sein guter vetter alain wohl heut abend aus den kochtöpfen zaubern wird...

👍 Gefällt mir 💬 Kommentieren

Jérôme Mausen und Eric Etienne

Moelle W Aus Sv
Als wüsste ich das noch. Weiss schon net mehr was am WE war 😊

4 Min. Gefällt mir Antworten 1 🗨️

alinesdr **Finde den Fehler..!**




caroperen
sinajusten
anja_scheuren
elvira_urfels
niessen.lynn
ilovebelgien

facebook

Taste of Asia St. Vith
2d · 🌐

🔥 Jetzt NEU bei uns erhältlich 🔥



2d Like Reply 1 🗨️

Marco Tautges
Die Linke hat vermutlich ordentlich Wumms? 😊

1d Like Reply 2 🗨️

Kuja Mark
Marco Tautges bisher nur die grüne probiert. 👍

1d Like Reply

Achim Schütz
Marco Tautges die linke ist zum durstlöschchen 😂

1d Like Reply

Marco Tautges
Achim Schütz für den Morgen danach? 😊 dann hat man aber ordentlich Brand 😊

1d Like Reply 1 🗨️

Mario Palm
An der Rosette

1d Like Reply 1 🗨️

Moelle W Aus Sv
Gekauft, getestet und für extra gut befunden

21h Like Reply 5 🗨️

Jérôme Mausen
Moelle W Aus Sv mit Mettwurst?

21h Like Reply 4 🗨️

Moelle W Aus Sv
Jérôme Mausen noch nicht

21h Like Reply

St. Vith - Lives Beitrag



👍 Gefällt mir 💬 Kommentieren ➦ Teilen

👤 14

Relevanteste zuerst ▾

Roger Wecker
Und Roland wann warst du das letzte Mal da

7 Std. Gefällt mir Antworten

Roland Margraff
Roger Wecker 2 Jahre

6 Std. Gefällt mir Antworten

Roger Wecker
Roland Margraff Ich startete es war Länger

6 Std. Gefällt mir Antworten

Moelle W Aus Sv
14 Min. · 🌐

Jemand hier, der nur Freitags zum Graspop fährt und mich mit- und zurück holen würde? Seriöse Antworten bitte per PN. Alle anderen Kommentare werden gelöscht.

👍 Gefällt mir 💬 Kommentieren ➦ Teilen

Jérôme Mausen

Helmut Schröder
Ich habe noch genug Gras. Und poppen? 🤔👍👍

6 Min. Gefällt mir Antworten

Manfred Koenigs
Helmut Schröder Gelöscht in 3-2-1...

1 Min. Gefällt mir Antworten

Antworten ...



grenzecho.net

In Gedenken an seine Frau Hannelore: Heino wird in St.Vith singen

Relevanteste ▾

Achim Schütz
the show must go on!
Übersetzung anzeigen

1 Std. Haha Antworten 7 🗨️



S **SAVIMETAL**

GIESSEREI
für Stahlguss, hochlegierte Stähle
und Sonderlegierungen

Prümer Straße 44
4780 Sankt Vith
Tel. 080 280 160
www.savimetal.com

Erholsamer Schlaf, mit der richtigen Matratze !

GUT GESCHLAFEN ?

Orthopädische Matratzen

Große Auswahl an
BOXSPRINGBETTEN
in allen Größen und Farben !

Jeden Sonntag Verkaufsoffen

Wir liefern Ihre Matratze **GRATIS** ins Haus!

Römerstrasse 7, Hünningen | B - 4780 ST.VITH | Tel.: 0032 - 80 - 22.84.77 | Fax: 0032 - 80 - 22.67.29 | E-mail: info@mkkkrings.com

www.mkkkrings.com

www.touch-design.be



Die Kult-Serie Bonanza wird neu verfilmt! Für die Hauptrollen der Cartwright-Familie wurde gleich eine ganze Familie gecastet, die auf Anhieb zu überzeugen wusste! Auch für Hop Sing, den Koch auf der Ponderosa-Ranch, konnte ein bekannter hiesiger Darsteller verpflichtet werden. Zufälle gibt's!

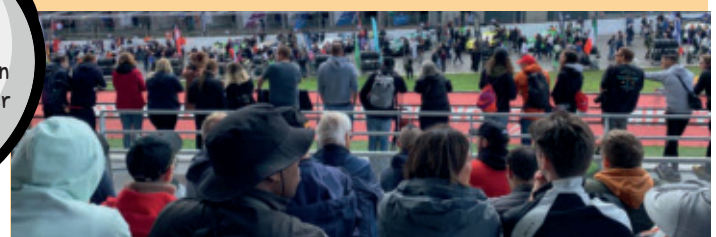


Rennsport nimmt in der Region bekanntlich einen hohen Beliebtheitsgrad ein. Kultcharakter genießt dabei das 24-Stunden-Rennen in Spa-Francorchamps, wo auch einige St. Vither hin „pilgerten“. Die beiden Ex-Prinzen Udo I. der Standfeste und Ralph III. „Yankee“ der Rastlose, hatten sich bei der letzten Ausgabe in Gesellschaft von ihren Kumpanen Swen Hansen und „Manni“ Treinen sowie einigen Nachwuchsfans auf den Weg gemacht zum legendären Rundkurs. Die gemütlichen Plätze waren schnell eingenommen, und so beobachteten sie die Audis, BMWs, Mercedes und Co. bei ihren Runden zwischen Eau Rouge, La Source und Masta. Als eigenen „Rennbenzin“ eliminierten sie reichlich Gersensaft, während Manni eher dem Jack Daniels zugehen war. Die Stunden zogen ins Land, die Rundenzeiten auf der Strecke wurden schneller und auch der Konsum hielt mit dem ganzen Schritt. Irgendwann war es dem Tross genug, der Heimweg nach St. Vith stand an. Udo und Co. machten den Anfang, auch Yankee folgte etwas später – und Manni? Tja, der war unauffindbar und... unerreichbar, denn er ist bekanntlich Verfechter eines „handylosen“ Lebens. Kann Vorteile haben, aber in dem Moment nutzte alles warten nichts: Er blieb verschwunden. Ist aber für ihn kein riesiges Problem, so macht er sich zu Fuß auf in Richtung unserer schönen Stadt. Doch durch einen trinkfreudigen Tag waren die Beine und der Geist etwas angeschlagen, entsprechend fiel einer Streife der „Wandersmann“ unterwegs auf. „Wohin des Weges“, fragten die Ordnungshüter, die den „verlorenen Sohn“ letztlich aufgabelten und Richtung St. Vith brachten. Schon am Kreisverkehr Hünningen bat Manni darum, die Camionette verlassen zu dürfen. „Ich hab es nicht mehr weit.“ Stimmt zwar nur bedingt, doch so konnte er noch etwas frische Luft schnappen, ehe er bei Yankee einen finalen Zwischenstopp einlegte. Da kann so einiges los sein, in nur 24 Stunden ...



Natürlich kann einem von Alkohol übel werden. Aber seien wir mal ehrlich, von 3 Liter Kakao kotzt im Grunde auch jeder.

Wenn ich meinen Zwieback in den heißen Kakao tunke, Manuel, dann denke ich immer an dich und tauche ihn unter bis keine Luftblasen mehr aufsteigen.



TRIANGEL

**Zem Vekt...
Fahr'm Dar!**

Marita
Zem Vekt - Fahr'm dar!

Aus Sympathie

**SCHMITZ
CAR REPAIR**

- Kfz-Mechanik
- Karosserie
- Dellenentfernung ohne Lackierung

ANERKANNT VON DEN VERSICHERUNGEN!

Solvaystraße 7 (Industriezone II) • B-4780 Sankt Vith
Tel.: +32 (0)80 22 15 81 • GSM: +32 (0)478 21 38 91
info@schmitz-carrepair.be
www.schmitz-carrepair.be

Fagnoul F.

OPTIK-akustik

Hauptstraße 31, ST. VITH • Tel. 080 22 70 26 • www.fagnoul.be



Der Theodor, der Theodor,
der steht bei uns dem Fußball vor.
Die Fans auch außer Rand und Band,
Udo führt mit eiserner Hand.
Als Präsident alle unter einen Hut zu bringen,
ist jedoch ein zähes Ringen.

Leichter hat er es als Edelfan des FC Bayern,
so konnte er schon manchen Titel feiern.
„Mia san mia“ ist das Losungswort,
ob in München oder auch vor Ort.
Der Karneval hat für ihn Tradition,
mancher Umzug steckt in seinen Knochen schon.

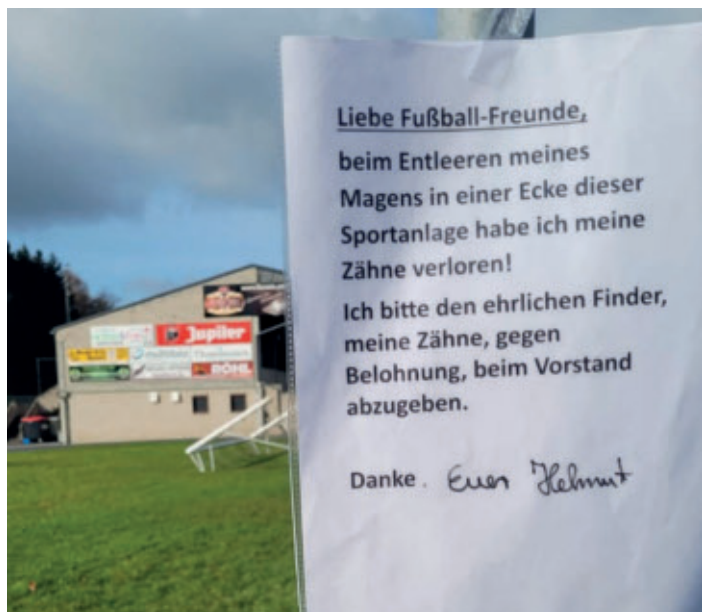
Bei den Exprinzen hält er die Fahne hoch,
der Name als „Standfesten“ stimmt also doch.
Kleidungstechnisch ist sicher noch was drin,
denn der Bohlen ist lange nicht mehr in.
Wie auf dem Foto zu erkennen ist,
macht er auch oft ein Feier-Biest.

Ob Kirmes oder einfach an der Theke stehn,
fast überall ist er zu sehn.
Jupiter ist dann seine erste Wahl,
bis brummt der Kopf in voller Qual.
Beim Essen, wie soll's anders sein,
stopft er sich Fleischwurst vom Hoeneß rein.

Kaufen sollte er auch einen neuen Nasentrimmer,
den kann er brauchen, der ist für immer.
Lieber Udo, nimm das Ganze nicht zu krumme,
jedes Jahr ist ein anderer der Dumme.
Schaden will ich dir damit nicht,
soll einfach sein ein lustiges Gedicht.
Um zu ertragen diese verrückte Welt,
wo es ja geht um immer mehr Geld,
müsste es Typen wie dich viel mehr geben,
dann hätten alle ein schönes Leben.



*Hauptsache die Haare liegen
und der Schlüppi sitzt.*



Liebe Fußball-Freunde,
beim Entleeren meines
Magens in einer Ecke dieser
Sportanlage habe ich meine
Zähne verloren!
Ich bitte den ehrlichen Finder,
meine Zähne, gegen
Belohnung, beim Vorstand
abzugeben.

Danke. Euer Helmut



*Der Pfarrer, nachdem ich
mit der Beichte fertig war.*

Happy Karneval!

CLOHSE
 Clohse Auto AG Ihr offizieller
 Mercedes-Benz Partner im Süden der DG.
 www.clohse-auto.be | 080/22 86 91

**ZEM VEKT
FAHR'M DAR**

H.P. LINDEN

www.linden.be // +32 (0)80 28 11 11 // info@linden.be

ILGS & Partners
 LINK - GENNEN - SCHMATZ
 Ihr Versicherungsmakler - Votre courtier d'assurances

4 Standorte für Ihren optimalen Versicherungsschutz

RECHT T. +32 (0)80 570 564	ST.VITH T. +32 (0)80 280 240	CHERAIN T. +32 (0)80 517 657	WEISWAMPACH T. +352 26 90 81 20
--------------------------------------	--	--	---

**INDIVIDUELL GEPRÜFT.
 PERSÖNLICH BERATEN.
 ZUVERLÄSSIG VERSICHERT.**

info@lgsbroker.com • www.lgsbroker.be • www.lgsbroker.lu
 BE UstId-Nr. BE0759.666.782 • LU CAA N° 2022CM003 / B252384

Straight out Style
 FRISEUR SALON

Feltzstraße 16
 B-4780 St. Vith
 Tel.: +32 (0)80/221 776
 Mail: straightoutstyle@icloud.com

www.salonkee.be/salon/straight-out-style

Jetzt Termine
online buchen

Paul auf Reisen

An einem Nachmittag saß eine gemütliche Runde im Ratskeller, darunter auch die beiden Chiroleiter Paul B. und Luca R.. Paul entdeckte in seinem Portemonnaie eins seiner Passfotos, das er vor einiger Zeit für seinen neuen Pass geschossen hatte. Dieses Foto gefiel Luca so gut, dass er Paul fragte, ob er es haben könnte. Seit diesem Tag trug Luca das Passfoto stets mit sich herum, bis er es plötzlich verloren hatte.



...Dieses Foto ist dann einmal quer durch Sankt Vith gewandert...

Wenige Zeit später waren die Großeltern von Caroline P. bei ihr zu Besuch. Ihr Opa hatte ein Passfoto in seinem Auto gefunden und fragte, ob sie diesen jungen Mann kenne. Es war wahrscheinlich bei seinen Einkäufen in Sankt Vith an seinem Schuh hängengeblieben und befand sich dann später auf der Fußmatte in seinem Auto. Als Caroline entdeckte, wer die Person auf dem Bild war, lachte sie nicht schlecht.



Pack Du reichlich Äpfel und Eier in den Koffer. Da kannste wohl poppen für 'n Appel und 'n Ei, das ist dort Kultur.

Ich fahre nur nach Thailand für die Kultur.



Trockenübungen für das SKI-Opening im Hause Hansen.

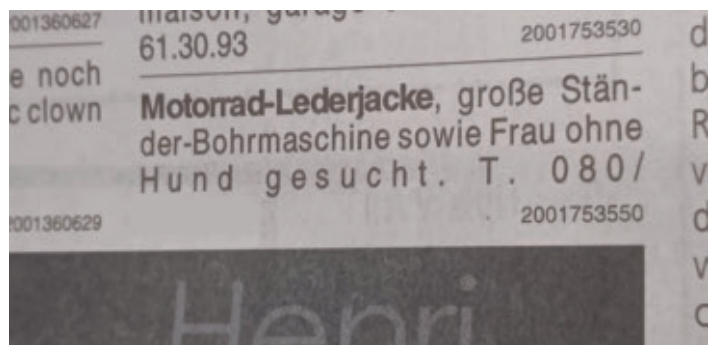
Vor dem großen SKI-Opening in Ischgl kontrolliert die Reisegruppe um Swen, Yankee, Josha und Leandro nochmals ihre Ausrüstung. Wie wir sehen können, war alles in bester Ordnung. Helm und Handschuhe sitzen und die Leber wurde auch trainiert.

Welche Ausrüstung bzw. welches Organ die Jungs wohl am meisten gebraucht haben, steht in den Sternen??!!



RYANAIR

Esu lang mer noch "lefft" oss dähn Fliejer noch net öñne!



001360627 61.30.93 2001753530
e noch c clown Motorrad-Lederjacke, große Ständer-Bohrmaschine sowie Frau ohne Hund gesucht. T. 080/
001360629 2001753550



BRAVOOOO
MÄDELS!

VOLLGAS

KG

MIR HALEN
DROP
WIE VAN ÄHLS!

RATHAUSPLATZ

HIER WIRD
NIX WEGGEWORFEN
DIE LÖCHER WERDEN
GEFLICKT!

S

AS!

WIR
SPIELEN
DIE MUSIK

ON NÄ MIR NET
ÖM DE FONGER ZEWECKELT
KREIE, DÄM SCHMIERE
MIR ALT JET HUNECH
ÖM DE MOND...

MÖHNEN-
KOMITEE

HONIG

RATHAUS

DEN
SCHNAPPEN
WIR UNS!

NETT '24





Rodter Straße 39 A · 4780 St.Vith

 www.theis.be · info@theis.be

 080/22 88 88 (Mo, Di, Do: 19-20 Uhr; Mi: 15.30 -17.30 Uhr)

Nächster Theorieunterricht
für PKW, Traktor, Motorrad & Mofa

**Dienstag, 27.02.2024 bis Freitag, 01.03.2024
von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr**

Anmeldungen online unter: www.theis.be



An den **Linden**

Taverne • Restaurant

Tel.: 080 68 58 48
www.andenlinden.be
info@andenlinden.be



EURO REPAR
CAR SERVICE

LINKWEILER R PGMBH

MALMEDYER STRASSE 103
4780 ST.VITH

TEL. +32(0)80 22 86 67
LINKWEILER.SAINTVITH@GMAIL.COM



Transen sind jetzt voll im Trend. Da geht man(n) auch mal gerne fremd!

Frauenkleider sind der neuste Hit! Nur leider sind sie eng im Schritt.

Der Businessman ist nun „Hahn im Korb.“

Letztes Jahr berichteten wir bereits über das traurige Los von Roland, Businessman aus der Luxemburger Straße, welcher von Frau samt Hühnern und Hahn verlassen wurde. Dieses Jahr können wir von einer glücklichen Wende berichten. Frau und Federvieh sind wieder eingezogen. Wer hätte dies für möglich gehalten! Nur einer fehlt, und das ist der Hahn. Der arme Kerl durfte nicht mehr unter seinen Hennen walten. Ob das nun auf Wunsch der Nachbarn geschehen ist oder weil unser Freund Roland keine fremden Götter neben sich duldet, entzieht sich unseren Kenntnissen. Und somit können wir dieses Jahr vom „Hahn im Korb“ berichten.

Olis neue Schuhe

Bei einer bekannten Sportartikelmarke kann man sich seine Sportschuhe personalisiert bestellen. So auch Oli N. aus St. Vith. Bei der ersten Lieferung muss aber irgendwo ein Fehler unterlaufen sein.



1. Lieferung



2. Lieferung

70er Geburtstag von Franz III, der überragende.




Restalkohol!

Du riechst heute aber gut!

Bier ist nicht gleich Bier

Als Ex-Prinz Udo der Standfeste noch wegen diverser Karnevalsplanungen unterwegs war, beschloss seine Gattin Nathalie kurzerhand, dass die Küche kalt bleiben sollte. Ab gings zu einer der örtlichen Frittüren. Lecker lecker, der Magen knurrte bereits, doch auch die Kehle dürrstete.

Zur Feier des Tages sollte es für Nathalie ein Bierchen sein. Schließlich konnte man ja entspannt die Seele baumeln lassen. „In der Büchse oder an der Flasche“, fragte die freundliche Bedienung. „Oh, wenn man schon wählen darf, dann doch lieber an der Flasche“, war sich Nathalie schnell sicher. Auch Udo stieß mittlerweile hinzu und freute sich auf ein kühles Blondes. Doch als dann das bestellte Resultat auf dem Tisch ankam, war das Erstaunen groß. Denn die Flaschen waren alkoholfreier Natur, während die Büchse „das goldene Los“ gewesen wäre. Tja, da liegt der Teufel dann eben doch im Detail...



Fit ó Fago
HEALTHY. FAST. FOOD.

Montags-Freitags
11-14 & 17-19:30

Check' unser Menü auf:
www.fitofago.com

*good food,
good mood.*



PETERS
SMARTGROUP

Ihr Anbieter des Vertrauens für
MASSIVHOLZBAU
& **INNENSCHREINEREI**

www.petersgroup.lu



LOGOMOTIF.lu
BRAND YOUR COMPANY

WERBETEXILIEN • ARBEITSKLEIDUNG • GADGETS
TEXTILVEREDELUNG

Z.A.C. Happerfeld, 4 - L-9806 Hosingen
Tel.: +352 24 51 75-1 - info@logomotif.lu

www.logomotif.lu

**St. Vith trägt wieder Kopfbedeckung
Prominente St. Vither Urgesteine
setzen neue Mode-Trends**



Franz, der Überragende gibt noch immer die Richtung für seine Kinder und Enkelkinder vor. Wie man aber hier gut erkennen kann, ist sein Orientierungssinn nicht der Beste. Zum Glück kommen Tochter und Enkelkinder ihm jetzt mal zur Hilfe, aber auch sie haben ihre Schwierigkeiten sich zu orientieren. Ronny im Hintergrund kennt zwar den Weg, aber seine "Hallo, Hallo, Halllllooo Rufe" finden kein Gehör. "Dahn oss et och jut" wird hähn sech dänke ! Auch ohne Ronnys, Hilfe kommen alle sicher an ihr Ziel.

**Jonas B.
„Schläfchen bei Wisonbrona“**

Dass man den Urlaub bei Diritherm ordentlich ansetzt, das wussten wir bereits, Jonas. Aber das Urlaubsende so zu feiern wie DU? Das haben wir noch nie erlebt. Ob es geplant war, den letzten Abend seines Sommerurlaubs so zu feiern, wissen wir nicht, aber wir können es vermuten, wenn man sonntags um 17 Uhr in voller JGV Uniform noch den Weg nach Breitfeld auf die Kirmes macht. Und nein, es war keine Schnapsidee, es war eine klare Entscheidung.

Gut, endlich in Breitfeld angekommen waren schon einige betrunkene Gesichter zu sehen, das muss natürlich aufgeholt werden! Im Laufe des Abends werden einige ICE-Tea Korn vergenussferkelt, sodass irgendwann der Rausch eintritt und wir eine Weile keine Informationen mehr zu diesem Abend haben. Was wir wissen, ist, dass Loris S. irgendwann in den frühen Morgenstunden (gegen 6 Uhr) von Jonas kontaktiert wurde, ihn doch bitte abzuholen. Es wäre natürlich sinnvoll, dass Loris jetzt nach Breitfeld zur Kirmes fährt und Jonas dort aufgabelt. Doch Loris wird zum Hotel Wisonbrona, einige Meter von der Kirmes entfernt, geordert. Unser Jonas hatte sich dort gegen Mitternacht in den Sessel gesetzt und ein Schläfchen gemacht, „Vielleicht um morgens fit auf der Arbeit zu erscheinen?“ Wir wissen es nicht. Loris fuhr ihn sicher, aber ohne Brille und Wissen des gestrigen Abends nach Hause ins Bett. Nach dem monatlichen Besuch bei David Faber zur Reparatur der Brille oder in diesem Fall, um eine neue Brille zu bestellen, startete Jonas an seinem ersten Arbeitstag nach dem wohlverdienten Urlaub seinen Arbeitsweg gegen 13 Uhr in Richtung Fischbach.

P.S.: Einige Wochen später postete Wendy H. ein Bild der verlorenen Brille auf Facebook mit dem Kommentar: „Wem gehört diese Brille?“



- Montag: Hähnchen
- Dienstag: Gulasch
- Mittwoch: Bouletten
- Donnerstag: Nudeln
- Freitag: Fisch



Tel. 080 228 675
4780 St.Vith,
Malmedyer Str.21

**WENN ALLES
'NE ECKE AB HAT:**



VERSCHLEISSTEILE FÜR BETONMISCHER | www.c-metal.be



EiBelux

Elektro- & Informationstechnik

Elektroinstallationen, KNX-Bus-Systeme, Photovoltaikanlagen

Michael SCHÜR
Industriezone II - Mercatorstrasse 13 - B-4780 St.Vith

Tel. +32 (0)80 39 91 16
Mobil. +32 (0)495 28 44 11
Mail. info@eibelux.com



Voll gestöpselt



Der weiße Portugiese

In der "Regel" stimmt die Qualität!



Kein Cash in der "Täsch"



Liegegeblieben mit leerem Tank vor ner „Bank“, und kein Cash in der „Täsch“.

Da bietet sich der Bankomat doch an, aber zuerst sind 10 andere Leute dran.

Endlich an der Reihe, kommst dann ganz dick, der Automat hat schon wieder einen Tick.

Geld gibts keins, der Tank bleibt leer, der Abschleppdienst bedankt sich sehr.

Und die Moral von der Geschichte, mal gibts Geld und manchmal nicht.



Heute trag ich Blaumann, morgen mache ich blau, Männ.

EIN BISSCHEN MEHR ERNST

TÄTERÄTÄTE

UNS GUT!

agentur³

GRAFIK | WEB | DRUCK

hopper
Lebensmittel Shop

Hüpfburgen | Kühlanhänger |
Zapfanlagen | Zelte | ...

www.hopper-shop.be

**BORN &
MEYER**

ALLE **JLÄSER** HUH!

www.born-meyer.com



Timo feiert mit Umwegen...

TIMO, seines Zeichens Zappes und Thekenkraft im Ratskeller, möchte mal zur Sessionseröffnung nach Kölle. Gesagt, getan. Er fährt mit dem Rechter JGV in einem Bus nach Kölle zum 11.11. Angekommen wurde direkt die Altstadt aufgesucht. Es war viel los. Damit im Feiermodus nicht das Handy verloren geht, kommt dieses sicher verpackt in den Rucksack bei einem Freund. Und nun Vollgas, schließlich soll es um 18 Uhr 30 nach Hause gehen. Vor der Abfahrt ging es aber noch zu einem kulinarischen Höhepunkt bei MCD am Dom. Dort war es sehr voll und das Personal „etwas“ überfordert. Einige gingen wieder, obwohl schon bezahlt war. Schließlich fuhr ja gleich der Bus. Nicht so Timo, er wartete behäbig, aber reklamierend weiter. Schließlich bekam er seine Tüte voller Glück und nun fix zum Bus... Aber was war das? Kein Rechter Bus und auch keine Kollegen weit und breit.

Der hungrige Timo genoss erst einmal seine Lebensmittel und beschloss dann, mit dem Zug via Aachen nach Verviers zu fahren. Satt und glücklich, einen Sitzplatz bekommen zu haben, startet seine Fahrt. So überkommt ihn eine leichte Müdigkeit. Und dann... was ist das für eine Durchsage? Wo bin ich? D#dorf (die verbotene Stadt)! Schnell aus dem Zug und in den nächsten in Gegenrichtung.... Zurück in Köln dann zum Zug nach Aachen, der fällt jedoch aus und er muss auf den nächsten warten. So bekommt er aber keinen Anschluss mehr nach Verviers. Ich ruf einfach Mam und Pap an, dass die mich in Aachen holen kommen. Aber wie, ohne Handy? Ein Fahrgast erbarmte sich und lieh ihm sein Handy. Als Mutter dann ihren Jungen in Aachen sah, sagte diese nur: "Ach, Timo, wann willst du mal erwachsen werden."

Und Timo, noch ein Tipp: Wenn du in Dusseldoof gleich einen Anschluss nach Aachen genommen hättest, wärst du auch noch locker bis Verviers gekommen.





A la Carte Restaurant mit saisonalen Gerichten
 Saal für Familienfeste, Firmenfeiern und Seminare
 Wellnessbereich mit Schwimmbad



Gutscheine für jeden Anlass



Hauptstraße 7 - 4780 St. Vith - 080 / 22 86 63
 info@pip.be - www.pip.be

Frigo Ilten

www.frigoilten.be *Kühltechnik* 

**Kühltechnik
 Klimaanlage
 Melkanlagen
 Wärmepumpen**

Hochkreuz 57, Medell • B-4770 Amel • T: +32 (0)473 60 27 19

SCHREINEREI VINCENT MESSERICH



Z.A.E.R Op der Héi 29
 L-9809 HOSINGEN

Tel.: +352 269 112 1
 info@messerich.com



FENSTER | TÜREN | KÜCHEN | PARKETT
 WINTERGARTEN | MÖBEL NACH MASS
 TREPPEN | ALTBAUSANIERUNG
EIGENE HERSTELLUNG

WWW.MESSERICH.COM



**Wir wünschen
 allen Jecken einen
 schönen Karneval!**

Wir stellen vor: S.T. Mathy I.

Geboren wurde Mathy am 28. Mai 1991 als zweiter Sohn von Angela und Karl Josef.

Als Kind wollte Mathy schon immer ein Motorrad, hatte doch der Nachbar Florian ein solches und es tönte über die Straße. Von seinem Taschengeld kaufte Mathy dann sein erstes Bike, 50 Euro hat es gekostet, es musste allerdings mehr Zeit in Reparaturen investiert werden als in das Fahren selbst (zur Erleichterung der Nachbarn). Die Maschinen wurden besser und auf der Wiese hinterm Haus wurde eine Trainingsbahn angelegt, die dann später dem Haus des großen Bruders weichen musste.



Dann war Fußball angesagt. Als Kapitän der Sankt Vith Kadetten und als Leistungstütze der Ameler Scolaires und Junioren ging er in die jeweiligen Annalen ein.



Mathy hatte bereits früh eine Leidenschaft für das Skaten. Fast wäre ihm sein Traum von einer Skaterbahn in Sankt Vith erfüllt worden.

Dann hat er sich überlegt, seine sportliche Aktivität ins Warme zu verlegen. Im Tischtennis feiert er nun Erfolge, da kann man auch nicht von einem Regenschauer überrascht werden und es friert nicht.

Seit einiger Zeit führt er ebenfalls eine der Mannschaften der Bücheldarter als Kapitän an.



Ein anständiger Prinz gehört dem Junggesellenverein an. Deshalb ließ sich Mathy letzten Herbst ordnungsgemäß durch seine Taufe in den JGV aufnehmen. Er war, wie erwartet, der älteste Täufling, ist er mit 32 Jahren schließlich doppelt so alt wie die übrigen Täuflinge.



Karnevalistische Erfahrungen konnte er in der Vergangenheit auch bereits sammeln. Bei seinem Vetter, Daniel II., dem Unersättlichen, verbreitete er im Elferrat Frohsinn. Bei seinem Bruder, André I., dem Verhandelnden, führte er den Elferrat mit Bravour als Präsident an. Die Entscheidung, Prinz zu werden, fiel bereits vor einem Jahr auf der Proklamation von Prinz Lukas I., dem Bequemen. Einmal sein Wort gegeben, wird es auch gehalten. Ganz im Sinne seines Berufes, Metallbauer, wurden früh Pläne für seine Amtszeit geschmiedet und eine solide Truppe zusammengeschweißt.

Lieber Mathy,

als Exprinz André I. und vor allem als dein Bruder ist es mir eine Ehre, dir, zusammen mit unseren Eltern Angela und Karl Josef und der ganzen Familie eine unvergessliche Zeit zu wünschen. Genieße sie in vollen Zügen!

BELLE
Optik

Sehtest ohne Termin
Garantiert mit Buchstaben



Hauptstraße 64 • 4780 St.Vith
Mo-Fr: 9-18 Uhr • Sa: 9-16 Uhr

VJK
VEGDER KULINARIUM
WIRTSCHAFTS UNIVERSITÄT
DUISBURG ESSEN



Am Hohenbusch
FRITÜRE



Wir wünschen allen
JECKEN
eine schöne Karnevalszeit

Hohenbusch 25, B - 4790 Grüfflingen • www.amhohenbusch.be

aquaVith
HYDROTHERAPIE - ZENTRUM
CENTRE DE HYDROTHERAPIE

Der Job als Lehrer kann so schön sein? Oder auch nicht?!

Ist das Style, oder kann das weg?

Kirmes feiern kann hart sein! Doch noch anstrengender wird es, wenn man montags arbeiten muss und einen Haufen Kinder an der Backe hat. So auch Janina Mer-tes, Tänzerin der Vegder Diddeldöppcher (Freundin von Michael Kirsch) und Lehrerin in der Grundschule Recht. Janina hat irgendwie den Zeitpunkt verpasst, in der Nacht auf Montag das Kirmeszelt rechtzeitig zu verlas-sen. Die Konsequenzen dieser Tat mussten so am Mon-tagmorgen getragen werden. Ziemlich im Stress und nicht ganz bei der Sache steht sie Montagmorgen nach wenigen Stunden Schlaf auf und macht sich ganz fix fertig für die Schule. Beim Schuhe anziehen fällt ihr auf, dass sie unbedingt noch etwas für den Nachdurst und ein kleines Katerfrühstück mitnehmen muss! So, Essen präpariert, Schultasche dabei, dann kann es losgehen. SCHEISSE! Nur einen Schuh an, egal, schnell noch den zweiten anziehen und dann nichts wie los.

Pünktlich in der Schule angekommen wartet sie auf die Kinder, sodass der Unterricht losgehen kann. Alle Kin-der kommen fröhlich und mit breitem Grinsen in die Klasse: „Warum sind die so fröhlich heute?“, denkt sich Janina. Als sie den Unterricht beginnen will, hebt eines der Kinder die Hand und meint: „Fräulein Janina, sie ha-ben 2 verschiedene Schuhe an.“ Janina schaut Rich-tung Boden und sieht das Missgeschick: „Oh Mann, wie soll ich das denn erklären? Die Wahrheit oder doch eher eine Lüge?“

Sie entscheidet sich dazu, den Kindern in den unteren Klassen eine Geschichte von Style und Mode unterzu-jubeln. Bei den Kindern im 5. und 6. Schuljahr hatte dies aber keinen Zweck, und sie beichtet ganz ehrlich, dass sie am Sonntag etwas lange auf der Sankt Vither Kir-mes gewesen sei.



Allen Narren & Jecken
eine tolle Karnevalszeit!

grafoka
Grafikdesign & Fotografie

Katja Schütz-Paulis
Kleeborn, Breitfeld 13
4780 St.Vith
info@grafoka.com - 0473/653 603
www.grafoka.com - Grafoka

DELHAIZE
ST.VITH | BÜLLINGEN | AMEL | WEISWAMPACH

zo•bel
WIR LIEBEN TIERE

**DESSOUS
& BEACH**

Besuchen Sie uns und entdecken Sie:

- neueste Trends
- führende Marken
- Top Beratung

Men, Women & Solarium
Hauptstraße 70, 4780 St.Vith
080 / 22 76 53

**ms
Elektrik**

Neubauten • Bussysteme
Renovierungen • Photovoltaikanlagen

📍 Ortstraße 3, 4780 St.Vith
☎ +32 471 217 426
✉ info@ms-elektrik.be

www.ms-elektrik.be

HEINE KATZE

NACHBARS
ZUCHTFISCH

Trialis
Versicherungsmakler
Bankagentur
Hauptstr. 81 - 4780 St. Vith
www.trialis.be

MOUNTAIN BIKES / KIDS BIKES / BMX / CITY BIKES / E-BIKES / UVM.

**BIKECENTER
MEYER**

WWW.BIKECENTERMEYER.BE
INFO@BIKECENTERMEYER.BE

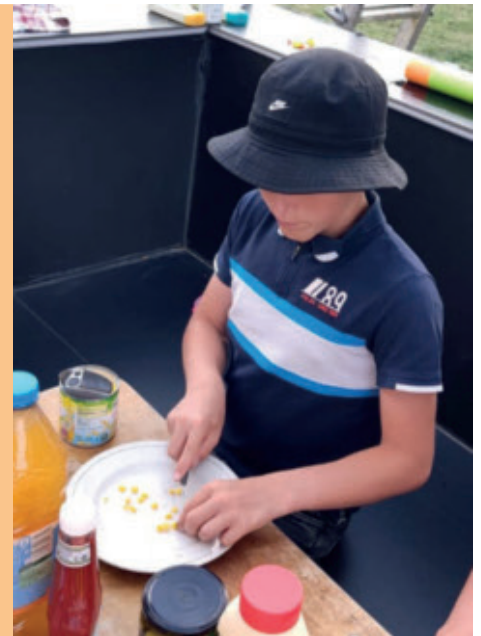
MALMEDYER STR. 66 • 4780 ST.VITH - TEL.: (+32) 080 22 62 22

Die wundersame Maisvermehrung

Endlich: Wie in jedem Chirilager stand heute das Stürmer-Kränzchen auf dem Programm und die Stürmer freuten sich darauf wie Bolle! Allen voran Leo, der war besonders motiviert.

Zum Kränzchen sollte es als Beilage einen leckeren Nudelsalat geben. Leiter Max gab Anweisungen, wer was zu schnippeln hatte. Er beauftragte Leo kurzerhand damit, die Maiskörner überzuschneiden. „Aber wieso müssen die denn übergeschnitten werden?“, fragte Leo. „Dann kommt das Aroma besser raus!“, war die knappe, aber sich durchaus logisch anhörende Antwort von Max. Und so legte Leo los und machte sich daran, sämtliche ihm zur Verfügung gestellten Maiskörner einzeln überzuschneiden. Erst nach einer Weile klärte Max ihn dann aber auf, dass das Ganze nur ein Scherz gewesen sei und er die Maiskörner ruhig ganz lassen könne. Nachdem er zuerst etwas verdattert reinschaute, musste Leo dann aber über sich selbst lachen und darüber, dass er Max auf den Leim gegangen war.

Wenn ihr Leo mal trifft, könnt ihr ihn übrigens ruhig fragen, ob übergeschnittene Maiskörner besser schmecken als ganze...



DD Stop stellt seine neue Single 2024 vor mit dem Namen
SHARP DRESSED MAN
Auch Hochzeitslisten können lügen!



Leckere Verwechslung

Nach manch durchzechter Nacht überkommt den einen oder anderen nach der Ankunft zu Hause oft noch gerne ein kleines Hungergefühl. So erging es auch Luis T. aus Galhausen. Als er eines Nachts nach Hause zurückkehrte, überkam ihn genau dieses Gefühl.

Er durchsuchte die Kühltruhe nach einem leckeren und schnell zubereitetem Essen und stieß dabei auf eine Tüte mit gefrorenen Fritten. Auf einem Backblech verteilt, schob er sie in den Ofen und genoss sie schließlich mit einer guten Soße. Am nächsten Morgen war seine Mutter Bettina jedoch überrascht, da sie wusste, dass keine Fritten im Hause waren.

Es stellte sich heraus, dass Luis stattdessen eine Tüte mit gelben Bohnen gebacken und gegessen hatte. Es scheint so, als hätten sie ihm ja doch gut geschmeckt.



**ISS
WAS**
PASTA - SANDWICH - SALATE

Öffnungszeiten

Mo, Di & Fr 10 - 15 Uhr
 Mi & Do 10 - 19 Uhr
 Sa Ruhetag
 So Ruhetag

Traiteur Service auf Anfrage

Hauptstraße 77 - B-4780 St.Vith - Tel: 0032 (0)80 21 53 42
 E-Mail: isswas77@gmail.com - www.isswas.be

BILD & MEDIA
 grafik illustration



ROBERT MAASWINKEL



by Sylvia

Parfümerie
 Kosmetik
 Nagelstudio

- Aus Sympathie -

**KÖBES
BIERSHOP**

Inhaber: Reiner Johanns

Malmedyer Straße 203 - 4780 ST.VITH
 Tel. 080 228 163
 GSM 0476 / 201 158



**MATRATZEN
& BETTEN
CENTER**

*Ihre Adresse
für den gesunden Schlaf*

Malmedyer Straße 7 - ST.VITH
 Tel. 080 228 041
 Inh. Hedwig Schmitz-Hilgers

**ELEKTRO
KOCH**

Luxemburger Straße 48
 4780 St. Vith
 Tel.: 080/221164 info@elektro-koch.be




- LED-LCD-TV's ▪ Hifi
- BluRay-DVD
- Satellitentechnik
- Computer & Laptops
- Beleuchtung
- Infrarotheizkörper
- Haushaltsgeräte
- Elektroinstallationen
- Eigener Kundenservice & Reparaturwerkstatt

jura

01

selber machen

SmartHome-Gadgets

Holzisenbahn

Werkzeug
Helfer, die Ihre Arbeit erleichtern

Im Praxistest
Kettensägen: Benzin- gegen Akku-Gerät

Fliesen im Bad
An Wand und Boden im Fischgrätverband legen

Januar 2024
EUR 3,95

A: € 4,60, CH: sFR 7,10, BelLux: € 4,70, FR: IT, PT, ES: € 5,50, GR: € 6,00

DIY
Do it yourself

Bauen | Gestalten | Renovieren

THEMA des Monats

ELEKTROHEIZUNG

- Behagliche Wärme
- Wirtschaftlich & unkompliziert
- Technische Varianten

Upcycling
So kreieren Sie originelle Möbel aus Schlitten & Co.

Garten im Winter
Wie Abwechslung und Farbe in die Natur kommt

Futon-Bett
Mit Altholz schreinern, ohne Leim und Schrauben

Bilderrahmen selber machen!

Schritt für Schritt - Anleitung

In 4 Schritten vom Zollstock zum Bilderrahmen - Mit einem echten Profi in der Materie!

So kann man geleimt werden

Die Nachricht schlug ein wie der Blitz: Bruce Springsteen geht wieder auf Europa-Tournee. Wow! Da die Gelegenheiten, den US-Rocker live zu sehen, nicht gerade häufig sind, durfte hier keine Sekunde gefackelt werden. Auf ging's und Andreas F. aus N., sich der historischen Tragweite des Ereignisses bewusst, machte sich sogleich daran, Tickets zu buchen. Das Konzert im Juli am Hockenheimring passte für alle Interessenten und schon waren 6 Tickets bestellt!

Nun musste nur noch eine passende Unterkunft gefunden werden, schließlich wollte man ja einen Wochenendtrip daraus machen, wenn man schon so weit fahren musste. Andreas begab sich ins Internet und wurde alsbald fündig: Ein kleines feines Ferienhaus im schönen Ort Leimen, der ja ganz in der Nähe vom Hockenheimring lag, sollte es sein. Perfekt und zack: gebucht!

2 Tage vor der Abfahrt dann die kleinlaute Nachricht: „Es gibt da ein Problem! Na ja, sagen wir eher ein Problemchen, so schlimm ist das Ganze gar nicht... Wir werden nur ein wenig weiter fahren müssen als vorgesehen.“ Was war passiert? Nun, die Ortschaft Leimen gibt es nicht nur in unmittelbarer Nähe zum Hockenheimring. Wie der Zufall es wollte, hatte Andreas eine Unterkunft im beschaulichen Dorf Leimen gebucht, mitten im Pfälzerwald und rund 90 km vom Hockenheimring entfernt. Wie gesagt, nur ein Problemchen... Und so begab es sich, dass die 6 Helden nach dem Konzert spätabends quer durch den Pfälzerwald und seine malerischen, stark gewundenen Landsträßchen kutschierten, um schließlich erschöpft, aber glücklich im schönen Leimen zu nächtigen.

Dieses Jahr mit der englischsprachigen Version des Topsongs :

The Kandels
playing pocket pool...

Taste of Asia
Malmeyder Straße 27 - B-4780 ST. VITH
Tel.: 0032-80/31 93 30

Asiatische Lebensmittel
& Geschenkartikel

TASTE OF ASIA

Hausgemachte
Frühlingsrollen (Lumpias)

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN!!
Mo 13.30-18 Uhr • Di-Fr 09-12 & 13.30-18 Uhr
Sa 09-16 Uhr

Grosse Auswahl – Nehmen auch Bestellungen auf!



HEIZUNG
SOLAR
SANITÄR

Rainet
Gilb

Bernhard-Willems-Str. 28
4780 St.Vith
T +32.(0)80 227 521

- Aus Sympathie-

RADIO PIETTE

Hauptstraße 4 • St.Vith
Tel. 080 228 156

- Aus Sympathie-



Hoffmann

Arnold HOFFMANN

Rasenmäher - Motorsägen - Werkzeug
Rodter Straße 100A - 4780 St.Vith
Tel. 0032 (0)80 280 380

**SCHUHHAUS
KOHENEN**

Hauptstrasse 67
4780 St.Vith
Tel. 080 22 84 50



Flowers
and more...

im Carrefour market - Malmeyder Str. 22C - 4780 ST. VITH
Tel.: 080/ 643 415



Wahl Preis und Leistung stimmen!

A&M Touristik

BUS FLUG HOTEL SCHIFF

Malmeyder Straße 40
B-4780 ST.VITH
Tel. 0032(0)80 22 90 99
Fax 0032(0)80 22 93 39
Internet: www.amtouristik.be
Email: info@amtouristik.be



FeMA TROST
Versicherungen

**Fema Trost
Versicherungen**

Tel. 080 229 002
buro.trost@verz.kbc.be

Malmeyder Straße 23
U-Nr.: 0454.674.632
B-4780 St.Vith

**Klassische Automobile
BRAQUET**

R. BRAQUET
Luxemburger Str. 69B-4780 ST.VITH
Tel.: +32 (0)80 22 83 89 - Fax: +32 (0)80 22 66 41
Mobil: +32 (0)477 66 00 92
braquet.raymond@belgacom.net




**Cécilia
Heinen**

Wein - Pralinen - Taufartikel

Hauptstraße 95-97 • B-4780 St.Vith
Tel. 080 227 519

**HOCHDRUCK
REINIGER** **STIHL**

**Saubere
Sache!**

Auch bei
starkem
Schmutz.



PEREN-BREUER
GARTEN-CENTER PERMBH **PB**

Luxemburger Straße 73 | B - 4780 ST.VITH | Tel.: +32 (0)80 22 85 22

KOSMETIKSTUDIO
NICOLE

Hauptstrasse 32
B-4780 St.Vith
Tel. 080 226 757
www.kosmetikstudio.be

**Gesichts- und Körperpflege
Kunstnägel und Nageldesign
Schwangerschaftsmassage**

Das Liederbuch

Der Trödelmarkt in St.Vith hat sich zu einem wahren Volksfest entwickelt. Jung und Alt sind auf den Beinen, die einen, um den zu Hause angesammelten Plunder loszuwerden, die anderen, um die Verkäufer über den Tisch zu ziehen. Welch eine Gaudi!

So begab sich auch Norbert, pensionierter Fachmann in Sachen Fenster, auf die Suche nach verborgenen Schätzen. Am Stand seiner Tochter Sandra, Wurst- und Fleischwarenfachverkäuferin im heimischen Betrieb, wurde er fündig.

Sieh an, was für ein wunderschönes Liederbuch mit deutschen Volksliedern bot Sandra zum Verkauf an! Vater Norbert nahm das Buch zur Hand und stellte fest, dass er genau solch ein Buch mal besessen hatte. Schöne Erinnerungen an gesellige Liederabende lebten in ihm auf. Dieses Buch wollte er erwerben und seine Tochter, durch und durch Geschäftsfrau, wollte es ihm auch gerne verkaufen. Auf die Frage Ihres Vaters, wo sie denn dieses Buch aufgetrieben habe, antwortete diese: „In Schönberg, als ich Mama beim Umzug behilflich war.“

Norbert murmelte dann vor sich hin: „Lo moss ich och noch meng eijen Böcher zerröckkofen.“

Ob dieses Geschäft nun zustande kam, ist uns unbekannt. Schlussfolgern können wir nur, dass der Apfel nicht weit vom Baum fällt. Den Geschäftssinn hat Tochter Sandra sicherlich von ihrem Vater geerbt.

Neue Lurchart in St. Vith entdeckt?



Nein, aber...

Auf einer Geburtstagsparty waren auch André und seine liebe Karin eingeladen. Tische und Stühle waren im Garten aufgestellt und es sollte ein schönes Fest werden. André wählte einen Platz in der Nähe des kleinen Teiches, um so den besten Überblick zu haben. Ein stabiler Küchenstuhl wurde auch direkt durch ihn in Beschlag genommen. Und... Prost! André schaukelte mit dem Stuhl und Karin ermahnte ihn: „Lass das Schaukeln. Wie schnell ist was passiert und du gehst auf die Nase!“

„Ach, Karin, ich habe schon alles im Griff, kümmer dich nicht weiter drum!“

Keine 10 Min später bekam der schöne André „etwas“ Rückenlage und verabschiedete sich mit einer eleganten Rolle rückwärts direkt kopfüber in den Teich. Unter großem Gejohle tauchte er, in bester Moby Dick Manier blasend, wieder auf. Nach einigen Schnapsschüssen erklärten sich dann sogar ein paar Gäste bereit, ihn zu retten. Klatschnass verabschiedete sich André, um daheim trockene Sachen anzuziehen.

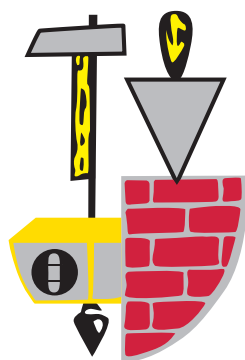
Eine halbe Stunde später stand er wieder gut gelaunt und trocken gelegt auf der Party. Er vermied aber die Nähe zum Teich und nahm sich einen alten Holzgartenstuhl, mit dem er der Legende nach auch noch an diesem Abend krachend zu Boden ging. Seit diesem Abend findet ihr unseren André auf Partys meist an Stehtischen.

Lieber André, ein bisschen Glück im Unglück hattest du dabei aber schon, wenn man sich den stabilen Küchenstuhl nach dem Sturz ansieht. Das hätte auch dein Rücken sein können. Na ja, Unkraut vergeht halt nicht. So ist dann Lucy (der Hund des Hauses) nach ein paar Arbeiten am Objekt auch noch zu einem neuen Ehrenplatz bei den folgenden Küchenbieren gekommen.



Seit nett zu uns, wir könnten es wie einen Unfall aussehen lassen!

- AUS SYMPATHIE -

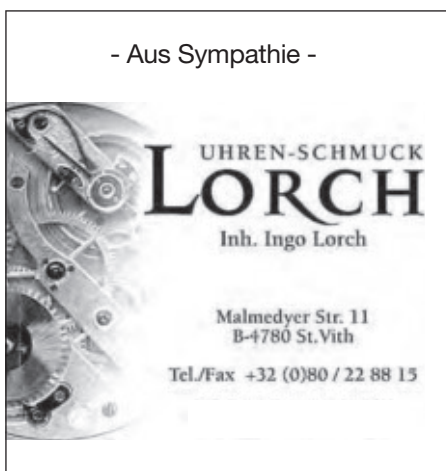


HERMANN Ernst & Sohn AG

Allgemeine Bauunternehmung

Aachener Str. 59 A • B - 4780 ST.VITH

Tel. + 32 (0)80 227 441 oder + 32 (0)80 221 044
Tel. + 32 (0)80 229 183 oder + 32 (0)80 221 821
Tel. + 32 (0)475 701 998 oder + 32 (0)477 314 193





Er kam, sah und siegte!

Zwei junge St. Vither Damen, eher auf der Suche nach Gesellschaft, als auf der Suche nach weltlichen Gütern, durchstreiften den Trödelmarkt. Nachdem sie einige Kilometer hinter sich gebracht hatten, waren die Mädels hungrig. Sie begaben sich zum Asia Shop, der mit leckeren, asiatischen Spezialitäten lockte. Leider hatten zahlreiche Trödelmarktbesucher den gleichen Einfall. Artig reihten sich die Damen in die wartende Schlange ein. Mit besorgtem Blick stellten sie fest, dass die Pfannen immer leerer wurden. Die gleichen Ängste befahlen auch unseren Bürgermeister Herbert Grommes. Warten und Anstellen ist nur was für Normalsterbliche. Der Promistatus wurde ausgespielt. Er begab sich direkt zu unseren beiden Damen und fragte, ob sie bereits bestellt hätten. Diese verneinten. Er, überglücklich, meinte dann, das sei gut. Er würde dann sofort bezahlen, damit er sich seiner Portion sicher sein könne. Gesagt, getan, er bekam seine Portion Asia Food und zog von dannen und ließ zwei staunende, junge Frauen zurück. Er kam, sah und siegte! Ob dies bei den nächsten Wahlen auch so über die Bühne gehen wird, steht wohl noch in den Sternen geschrieben. Toi, toi, toi!

Makai ist nicht gleich Makai oder so 'n Quark

Kurt v d L, Supermarktbetreiber im Ruhestand, genießt jetzt seine stressfreie Zeit. Früher nie genug Zeit für ein gemütliches Frühstück, zelebriert er das jetzt täglich mit seiner lieben Marly. Man trinkt seinen Kaffee und isst gemütlich Bütterchen. Zum Abschluss dieser täglichen Zeremonie macht sich Kurti immer ein Knäcke mit Büllinger Makai und Zimtzucker.

Eines Tages war der Büllinger Makai ausverkauft und Marly dachte bei sich: "Was soll es, der andere von Tuffi wird es auch tun."

Am folgenden Tag macht Kurt sich wieder sein geliebtes Knäcke und... „Was ist das für en Dreck, den du da gekauft hast? Das Zeug kannste nicht essen, das ist selbst für die Tiere zu ekelig“, sprach der Kurti. „Was stellst du dich so an. Makai ist Makai!“ entgegnete Marly dem Kurt. „Pah, probier es den Dreck“, sagte er fordernd. Marly probierte und... Bah, was war das denn für ein Geschmack? „Kurt, was hast du gemacht?“ „Ach, Marly, was soll ich schon gemacht haben? Knäcke mit Makai und Zimt!“ Marly war das nicht geheuer und sie warf einen prüfenden Blick über den Frühstückstisch und fing an zu grinsen. „Also was hast du genau gemacht, Kurti?“ „Maaaaarly ich habe hier den Dreck auf das Knäcke geschmiert und diesen Zimt drüber!“ Schallendes Gelächter platzte aus Marly und sie sprach „Dann schau dir mal deinen Zimt genauer an. Du Tuppes hast dir das Selleriesalz, nicht zu knapp, auf das Knäcke gestreut.“

Lieber Kurt, also nicht nur Augen auf im (Straßen)Verkehr, sondern auch am Frühstückstisch!



Früher oder später
finden Menschen mit
den selben Interessen
zueinander!



Intec
Software Engineering



Wir begleiten Sie bei
der Digitalisierung
Ihres Unternehmens

Intec Software Engineering PGmbH
Eifel-Ardennen Strasse 2
B-4780 St. Vith

Intelux Software Engineering SA
Gruuss-Strooss 38
L-9991 Weiswampach

✉ info@intecsoft.com
🌐 www.intecsoft.com

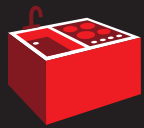
Ein Unternehmen aus
Ostbelgien



Business Partner

Microsoft
Partner

Gold Application Development
Gold Application Integration
Gold Datacenter
Silver Small and Midmarket Cloud Solutions



KÜCHENCENTER
ST.VITH

SCHMIDT
Küchen und Wohnwelten

KÜCHE
ANKLEIDE
BAD
BÜRO

uvm.

LUXEMBURGER STRASSE 48
B-4780 ST.VITH
TEL: 080 228 252

INFO@KUECHENCENTER.BE
WWW.KUECHENCENTER.BE



*Qualität
zum erschwinglichen Preis!*

2x **FREUNDE**



Wir präsentieren den FC Darm:

Vlnr. oben: After, Furz, Canalis analis, Darmflora, Darmegal, Darmschlingel, Anahusten, Darmzotte, Rektum, Darmverdreher, Darmparasitos, Appendix vermiformis.

Vlnr. unten: Darmalarm, Schwindeldarm, Leerdarm, Pylorus, Darmatonie, Hämorrhoid, Krummdarm, Darmbakterie, Schließmuskel.
Liegend: Intestino Crasso

Hier wird nicht nur in die Hände gespuckt

Gesundheit ist das höchste Gut, sofern man etwas dafür tut. Fit zu bleiben, solange es geht, auf jeder Wunschesliste steht.

Drum viele durch die Gegend rennen, um auch Kalorien zu verbrennen. Ob laufen, wandern oder Rad, jeder sein eigenes Mittel hat.

Der Trend erobert Leute wie im Sturm, auch in der Stadt am Büchelturm. Viele betrachten es als Chance zu erhalten so die Work-Life-Balance.

So auch einige jung gebliebene Frauen sich zu diesem Sport noch trauen. Montags, dann, für einige Stunden, werden gedreht so manche Runden.

Nach getaner Arbeit ist ja klar, gehts zusammen zur Big Easy Bar. Geselligkeit muss ja auch sein, bei einem Bier oder auch Glas Wein.

Als Ausgleich und der Qualen Lohn, hat der Jahresausflug schon Tradition. Die Vulkaneifel ist das große Ziel, dort gibt es zu sehen doch recht viel.

Wassermühle, Brauhaus und Abtei, auch ein Tierpark war dabei. Die zierlichen Alpakas aus den Anden, die Ladys sofort am schönsten fanden.

Marika ließ sich sofort inspirieren, wollte das süße Geschöpf fotografieren. Zu nah nur sie sich herangetraut, somit nicht nur das Bild versaut.

Ehe sie sich hat umgeguckt, das Tier ihr mitten ins Gesicht gespuckt. Sie doch tut ganz ungeniert, war ihr so was noch nie passiert.

Am Ende des Tages, das ist Gewiss, vor Alpakas haben jetzt alle Schiss. Eines ist trotzdem sehr fein, die Damen hatten Spaß, so soll es sein.



Hunn ech dech net schonn iergendwou gesinn?

Darf ich vorstellen, werter Grand-Duc: Agent 00-Schneider aus Ostbelgien!

Mä jooo. On wemm senge boss du da?

Agent 00-Schneider in geheimer Mission!

Agent 00-Schneider, clever getarnt als Geschichts-Professor Dr. Fickers, hat es geschafft während einer geheimen Mission für die KG in Kontakt zum Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier sowie zu Grand-Duc Henri zu treten, um vertrauliche Informationen zur geplanten Vernichtung der Bofferdig-Brauerei zu übermitteln. Hier eine Aufnahme bei der zugegebenermaßen etwas plump wirkenden Übergabe eines Geheimchips.



IMMO RAUW

... für jeden das passende Zuhause!

Op ne schöne Fastelovend!



MELDEN SIE SICH GERNE FÜR
IHRE UNVERBINDLICHE BERATUNG
RUND UM IMMOBILIEN!

WWW.IMMO-RAUW.BE



SCAN ME

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt!
Vanessa, Marvin und Arya

+32 (0) 80 24 24 23

thg

Buchhaltung | Steuerberatung

Malmedyer Straße 37 | B-4780 St-Vith | www.thg.be

Radtour Born - St Vith -> Born

Petra und Ursula, die Paginnenmütter, und ihre Freundin Cornelia fuhrten mit ihren Fahrrädern von Born Richtung St. Vith. Dort angekommen, wollten sie nach dieser sportlichen Betätigung bei Panella ein Eis genießen. Am besten hat man dann die teuren Sportgeräte dabei im Blick! Schnell war klar, dass die sicheren Abstellplätze nicht zur Verfügung standen – sie waren bereits von Motorradfahrern in Beschlag genommen. Also stellten die Damen die Räder auf dem Parkplatz an den Linden (für Ortskundige: Windmühlenplatz) am Fahrradständer ab. Ursula hatte kein Sicherheitsschloss dabei, es lag also nichts näher, als dass Petra auch Ursulas Rad mit ihrem eigenen zusammen mittels ihrer, in dem renommierten Fahrradgeschäft Meyer gekauften, Kette sicherte. Cornelia hatte ihr eigenes Sicherheitsschloss dabei.



Das Eis war wie immer köstlich. Die drei hatten sich gut amüsiert, dann aber war es an der Zeit die lange beschwerliche Heimfahrt anzutreten. Petra zückte den Schlüssel und wollte das Schloss öffnen, aber o weh es ging nicht! Es wurde probiert, geflucht ... Alsdann kamen zwei stadtbekannte Radprofis Elektro Wolfgang und Barbier Rudi des Weges und wollten - ganz Kavalier und natürlich auch um den netten Damen zu imponieren - ihnen bei ihrem Mal-

heur helfen. Wolfgang kennt ja viel von Strom, aber ein Schloss ist halt etwas Mechanisches und er gab zögerlich auf. Petra versprach in ihrer Verzweiflung bereits Rudi: „Wenn du das Schloss öffnest, komme ich wieder zu dir zum Haarschneiden!“ Rudi wollte sich das nicht entgehen lassen. Es wurde mit dem Schlüssel gewackelt, gezogen, aber nichts ging. Rudi ist halt Frisör und ein Fahrradschloss ist halt kein Frauenkopf.

Schlussendlich rief Petra den Chef von „Fahrrad Meyer“ an. Der kam sofort, obschon längst Feierabend war. Das sollte jetzt aber schnell gehen..., aber oh Graus, der Edgar im blauen Overall bekam das verflixte Schloss auch nicht auf. Sollte er doch nach Hause und einen Anhänger holen, um die Fahrräder allesamt in seine Werkstatt zu fahren? Dann die Damen nach Hause fahren? Noch ein letzter Versuch! Und siehe da, ein Jubel! Aus irgendeinem unerklärlichen Grund hatte sich das Schloss geöffnet!

Cornelia hatte das ganze Gedöns stillschweigend mitansehen müssen und sagte nur: „Ich habe mir damals mein Schloss im Aldi gekauft!“

Jetzt bedankten sich alle bei den drei hilfreichen St. Vither Kavalieren und traten die lang ersehnte Heimfahrt an. Sie fuhrten auf dem Ravel etwas schlangenlinienförmig, nicht weil sie getrunken hatten, sondern vor lauter Lachen über ihr Missgeschick!



Roller fahren ist nicht leicht...

Udo der Standfeste und seine Gattin drehten gemeinsam mit den Kindern eine Runde über den schönen Trödelmarkt in unserer Stadt.

Nach dem Trödeln ging es dann zur Theis-Wiese, wo die Kinder sich auf der Hüpfburg amüsierten und die Eltern sich das ein oder andere Belleveaux-Bier genehmigten.

Nach einigen gemütlichen Stunden trat man dann samt Kindern den Heimweg an und dort landete man auch nach einer kleinen Stärkung unterwegs.

Zu Hause angekommen fragte Nathalie „Udo wu sinn die Roller vaan däh Konner?“

Die zwei waren sich direkt einig, dass die Roller noch beim Pizza/Bier Event sein mussten.

Nathalie machte sich sofort auf den Weg und fand die Roller direkt dort, wo sie diese hingelegt hatten.

Doch wie transportiert man jetzt zwei Roller zu Fuß über die gesperrte Hauptstraße?

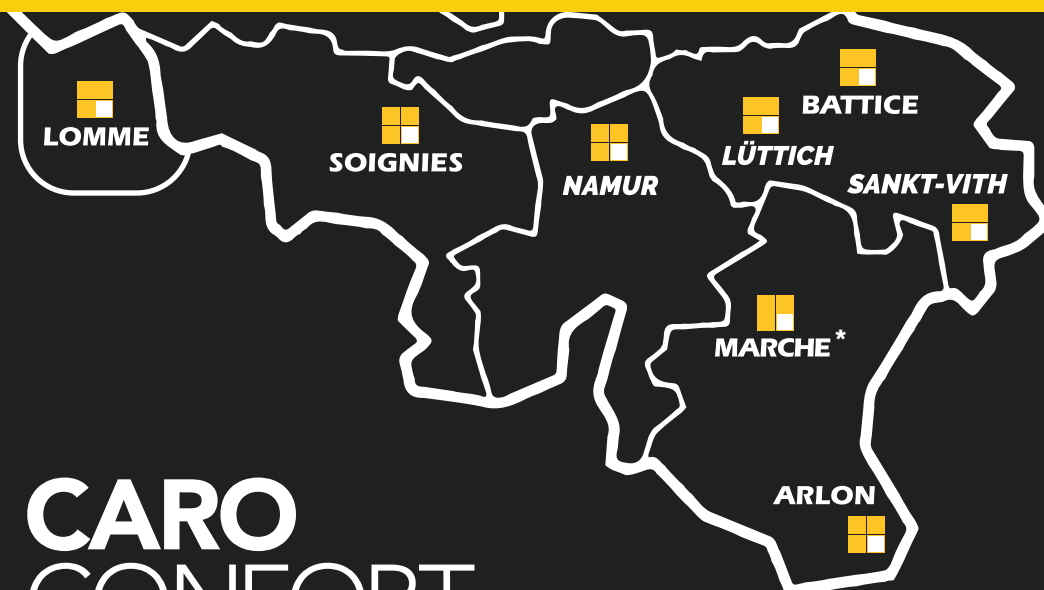
Nathalie hatte schon eine Idee und versuchte mit jedem Bein jeweils einen Roller zu fahren.

Dieses gewagte Manöver ging aber schon auf Höhe Pip-Margraff schief und schwupp lag Nathalie mit beiden Rollern auf der Nase.

Zum Glück ist Nathalie nix passiert und nach einiger Zeit kam sie zur großen Freude der Kinder und Udo heil zu Hause an.



SIE BERATEN, UNSER METIER !



*ERÖFFNUNG IM MÄRZ

 **CARO
CONFORT**
FLIESEN ■ PARKETT



**IHR PARTNER
DES VERTRAUENS**

Ohne Schweiß zur Traumfigur

Wer nach fundierten Ratschlägen und kompetenten Tipps sucht, der ist bei Artur immer an der richtigen Adresse. Die meisten seiner Empfehlungen hat er durch langjährige Selbsterkenntnis am eigenen Körper studiert. Dabei stellt er sogar ab und zu wissenschaftliche Erkenntnisse und Forschungsergebnisse auf den Kopf. Ein Paradebeispiel: die absurde Vorstellung, dass regelmäßiger Sport beim Abnehmen hilft. „Seit ich kein Mountainbike mehr fahr, habe ich acht Kilo abgenommen, wirklich wahr“, berichtete er während der Winterpause seinen verblüfften MTB-Kumpels. Die genaue Methode und was dahintersteckt? Am besten, Sie fragen ihn persönlich.

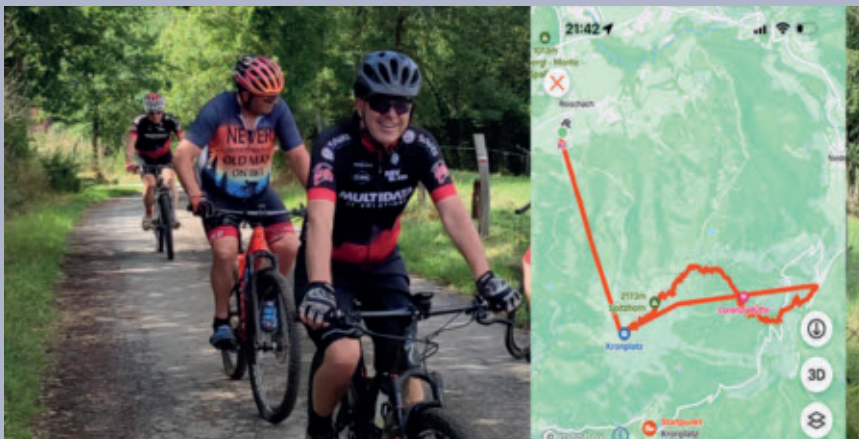


Gipfelstürmer oder Seilbahn-Champion?

Eine Alpen-MTB-Tour – definitiv nichts für Warmduscher und natürlich ein Ereignis, das penibel vorbereitet werden sollte. François, der Experte für Ohren und Brillen von der Hauptstraße, war diesen Sommer bei einer solchen epischen Alpen-Tortour dabei, die vom Optiker-Dachverband höchstpersönlich organisiert wurde. Ein wahrlich anspruchsvolles Unterfangen. Bei der Vorbereitung überließ François nichts dem Zufall. Er unterzog seinen Körper einer akribischen Vorbereitung mit stundenlangem Training zusammen mit seinen „An den Linden“-Kumpels. Das Ziel: den Körper auf Hochleistung im Extrembereich trimmen. Um sicherzustellen, dass nichts schiefgeht, gönnte er sich sogar ein nagelneues MTB-Bike mit

einem Federweg, der die Grenzen der Schwerkraft herausforderte.

Vor Ort lief alles wie am Schnürchen, und der frischgebackene Alpen-Held konnte seinen Kumpels bei seiner Rückkehr von den Heldentaten in den österreichischen Bergen berichten. Doch etwas fiel auf: Die GPS-Daten zeigten erstaunlich gerade Linien auf dem Streckenprofil. Es stellte sich heraus, dass die Berge nicht mit Muskelkraft und Schweiß erklommen wurden, sondern dank einer geschickt genutzten Gondel. Das warf natürlich ein ganz neues Licht auf die Gesamtleistung von François und sorgte bei seinen Kumpels für schmunzelnde Gesichter.



Einkehrtage in Val-Dieux, so macht pilgern Spaß.



Die einen können voll in sich gehen und andere müssen Dampf ablassen.



hautnah!
Inhaberin: Michaela Schumacher

Hauptstrasse 34
B-4780 St.Vith

Tel. +32 80/ 77 05 91
www.hautnah.be
micha@hautnah.be



Cars & Classics

+32 (0)80 31 99 75
INFO@CARSANDCLASSICS.EU
MALMEDYER STRASSE 60
4750 BÜTGENBACH

Wussten Sie schon...

dass Wirt Erwin um ein Haar die Hauptrolle im Film Titanic ergattert hätte?

Bereits in der engeren Auswahl gelandet und als Geheimfavorit gehandelt, ist er aber schließlich an diesem Bewerbungsfoto gescheitert, auf dem er die Schlusszene im eiskalten Wasser nachahmen sollte... Schade!



Edoardo Corner
Stories - 3 Std. -

Jacky Cola Corner
Stories - 3 Std. -



Ungewaschen ist nicht gleich dreckig!

Marika besuchte mit Ralle ein Spiel der Kölner Haie. Da sie nicht „nackig“ mitfahren wollte, lieh sie ein Trikot bei Gavin N. aus. Dieses Trikot mit Autogrammen, wie es sich für einen Eishockeyfan gehört, wurde getragen und nicht gewaschen.

Nach einem tollen Spiel und einem schönen Tag in Kölle, wusch Marika pflichtbewusst und voller Tatendrang das Trikot. Stolz als neuer Haiefan übergab sie Gavin das reine, frisch gewaschene Trikot. Gavin bedankte sich artig, aber das Trikot ist für ihn „untragbar“ geworden. Das liegt jedoch nicht nur an Marikas Tatendrang, nein, auch der junge Gavin ist „etwas mehr“ Gavin geworden und somit aus diesem Trikot rausgewachsen.

Kirmesalltag

Jonas, unser Fußballstar, macht sich bei Festen sehr rar. Nun stand jedoch die Kirmes an, da musste er mal wieder ran. Am Samstagabend zum Kirmesbaum, gab es schon viele Gläser Bier mit Schaum. Am Sonntag ging es dann zur Prozession, die Kirmesglocken läuteten schon. „Oh Schreck“, sagte der Vorzeigekicker, „wo ist denn mein JGV-Sticker?“ Jetzt war guter Rat teuer. So setzte er sich ans Steuer Richtung Dechens, gegenüber seiner neuen Residenz, im Big Easy erwarteten ihn schon viele neue Fans.

Trinna, Erwin und Spitz, es fehlte noch Lorents Fritz. Er spendierte einige Bierrunden, dann wurde ein Abzeichen gefunden. Mit vereinten, starken Kräften, versuchten sie das Teil zu heften. Eine andere Lösung musste her, das Annähen ist doch nicht so schwer. Dann kamen sie auf die Idee, sie brauchten eine gute Fee. Die Lösung ließ nicht lange auf sich warten, sie saß ja schon im Biergarten.

Spitzens Schwester Mireille durfte ran, sie ist ja auch Erwins Schwiegermam. Nach sehr kurzer Zeit, war Jonas bereit. Das Ganze dauerte jedoch eine dicke Stunde und seine Kollegen kamen zurück von der Runde. Sie waren alle geschafft, drum gab es viel Gerstensaft. Der Frühschoppen war toll, am Ende alle voll.



jb. JULIEN BOVEROUX
OUTDOOR
DESIGN



Wir gestalten *Lebensraum*.

GARTENPLANUNG | GARTENBAU | ANPFLANZUNG | GRÜNPFLERGE

Huchzelt mot sengem schicke Volvo

Hat dä Mathy doch für aan e paar Johr en Huchzelt mot sengem schicke Volvo jefahre.
 Wie t'Lökt do alt dahte,
 do jet et bestömmt jet ze lache.
 Wor hän doch für eng Kier ze fröh dran; wen hä kennt
 wes dat os hän net jewennt.
 Spontan hat hän entschidde ze warden on dä friee Parekplatz aan t'Jemeeng ze holle,
 Solt hän doch dat Paar bi Amel Mitte afholle.
 Su wekt hat hän net überlaht,
 Köönt do alt dat nächst Paar us dem Standesamt.
 Juf hän do alt fotojrafeert on kruch den Auto jeschmöckt,
 Daht hän "die sen doch verröckt".
 T'Lökt dahten hä wür für sie bestömmt.



Eine Wohlfühloase ganz bequem im eigenen Garten...

Draußen eisige Kälte, was wünscht man sich da mehr als eine Fasssauna im eigenen Garten. Das dachten sich auch Achim und Wencke und engagierten prompt Andreas Schmitz mit seinem SchWitzmobil. Andreas bringt die Fasssauna in jeden Garten, das ist normalerweise kein Problem.

Normalerweise ... diesmal blieb Andreas stecken, wer hätte das ahnen können, bei Eis und Schnee? Er rief beim Nachbarn an und Willem eilte mit dem Weidemann zur Hilfe. Leider war der aber auch nicht stark genug, um die Fasssauna in Achims Garten zu schieben. Also musste schwereres Gerät her. Wieder alles runter vom Hang, die Sauna an die Straße gestellt und schnell den Jeep durch einen Traktor ersetzt. Dann klappte alles reibungslos und Achim hatte seine Sauna, um sich aufzuwärmen. Ins Schwitzen sind sie auch so gekommen!

SchWitzmobil bei SchMitz



Klosterstr. 36A
 4780 SANKT VITH

+32 (0) 476 39 09 06



Neue Brillen gibt es bei Faber, Jungs!

Wie heißt es noch so schön? Was man nicht im Kopf hat, hat man in den Beinen. Das dachten sich auch Jonas und sein Bruder Julien, nachdem sie von ihrer Autosuche wieder nach Hause kamen. Jonas war eines Freitags im Triangel auf einem Firmenjubiläum. Weil er sich schon gedacht hatte, dass solch ein Fest mit dem Thema Oktoberfest ausarten könnte, rief er seine Mutter an, die sein Auto abholen kam und bei Jonas zu Hause vor die Tür stellte. Nach ausgiebiger Feierei wachte er am nächsten Tag um den Mittag auf und dachte sich: „Ah, gut, dass ich gestern nicht mehr gefahren bin. Am besten frage ich Julien, ob er mich schnell zum Triangel fahren kann.“ Gesagt, getan. Die beiden fuhren zum Triangel um das Auto abzuholen, doch da stand nichts. Jonas war sich aber sicher, dass er es am Parkplatz des Triangels abgestellt und das letzte Mal gesehen hatte. Na gut, was solls, am Triangel steht es jedenfalls nicht, also fuhren die beiden wieder nach Hause. Beim Einbiegen in die Einfahrt wussten die beiden auf einmal, wo der Wagen stand. Und zwar genau vor der Haustüre, wo die Frau Mama ihn am Abend zuvor schön abgestellt hatte. Wir schlagen den beiden Jungs vor, nicht immer mit dem Kopf in der Luft durch die Gegend zu laufen.



K-therm

HEIZUNG | SANITÄR | LÜFTUNG | SOLAR

Ihr **regionaler Vertriebspartner**
für die **effizienteste Luft-Wärmepumpe** auf dem Markt:

Ideal für Neubau und Sanierung



Heizung, **Kühlung** und Warmwasser
in einem!



-  **Überragende Effizienz**
-  **Umweltfreundlich**
-  **Flüsterleise**
Betrieb bei nur 39,9dB
-  **Durchdacht**
System mit Cube Speicher
-  **Hohe Temperaturen**
bis zu 70°C
-  **PV-Management**
wattgenaue Anpassung bei
PV Anlagen


www.ovum.at

Ist der Millionengewinner schon pleite?

Die Nachbarschaft am Entenbach staunte nicht schlecht, als von Freitagnacht bis Samstagmittag ein Ferrari mit dem Kennzeichen "Foxy" halb auf der Straße, halb auf dem Bürgersteig parkte. Wie jeder weiß, gehört das heiße Gefährt unserem Hobbygastronom und Glücksspielgewinner Horst M...

Die Spekulationen gingen von "Hat däh kee Jeeld mi fürr de Spritt?"; bis zu "Voooollll?". Nach langen Recherchen seitens der Nachbarschaft und Ordnungshüter wusste man, dass Horst sich in Teneriffa aufhielt und den Wagen gar nicht bewegt hatte. Gegen Mittag kamen dann ein Nobelkarossenverkäufer und sein Dachdeckerfreund zum roten Schlitten, und nach einiger Zeit fuhren sie wieder mim roten Blitz davon. Der Verdacht, dass Horst schon pleite ist, hat sich zum Glück dann nicht bestätigt, aber er weiß jetzt, dass man nicht alles verleihen soll.



Gilli von Gimalease sieht seine Zukunft nicht mehr im Vermieten von Autos, sondern geht seinem Nachbarn Franz als Kellner zur Hand. Wie man unschwer erkennen kann, geht ihm das super von der Hand und er hat auch Spaß dabei. Falls ihr Gilli jetzt nicht mehr bei der Axa antrefft, so geht zum Hotel Pip, wo er euch mit einem Glas Champagner Willkommen heißt.

Manni auf Umwegen oder wie er zu einem Handy kam

Der Manni T., der Fässerschlepper, so wie wir ihn kennen, geht mit Kumpels gern zum Autorennen. Mit an Bord war Captain Jack (Jack Daniels), der machte unseren Manni jeck! Nach Jacky und dem halben Rennen, wollte Manni nur noch pennen. Das erste Taxi war schon weg, zu warten hatte keinen Zweck. Auf der Autobahn ein Licht gesehen, wollte er zu Fuß nach Hause gehen. Er war da etwas benommen und hat die falsche Richtung genommen. Da kam dann noch die Polizei und die Reise in die falsche Richtung war vorbei. Die Polizei fuhr in Richtung heim, sie wollten Freund und Helfer sein. Bei ASB war die Fahrt zu Ende und der Manni wurde zur Legende. Zu Fuß ging er zum RFC und sang dabei "Ole, Ole." Das Auto brachte er dann selber heim, das hätte wohl nicht müssen sein. Statt den Manni mal zu loben, war die Nicole nun am Toben. Manni sprach: "Nicole, kannst du es mir besorgen? Ich will ein Handy, und zwar bis morgen!"

Wussten Sie schon...

...dass unser ehemaliges Stadtratsmitglied Karlheinz Berens nach Thommen gezogen ist? Wer glaubt, er sei wegen der schönen Natur und der neu zu erschließenden Damenwelt weggezogen, der irrt gewaltig. Es sind seine politischen Ambitionen, die ihn in unsere Nachbargemeinde verschlagen. Denn wie jeder weiß, tritt Marion Dhur nicht mehr für das Bürgermeisteramt in Burg-Reuland bei den nächsten Gemeinderatswahlen an. Da wittert Karlheinz seine Chance, doch noch Bürgermeister zu werden...

Der Bestattungswald

Wusstet ihr schon, dass unser Gemeindegremium um unseren Bürgermeister Herbert ganz neidisch auf den Bestattungswald in Amel schaut? Kurzerhand wurde bei der Wallonischen Region ein Antrag auf Genehmigung von See-Bestattungen in St. Vith gestellt. Und wahrhaftig wurde dieser

genehmigt. Ab sofort sind auf dem Steineweiher in Sankt Vith exklusive See-Bestattungen möglich. Anmeldungen nur möglich bei vorheriger Terminabsprache und Bewerbungsgespräch bei unserem Herrn Bürgermeister Herbert im Rathaus.

